

**PL**

**PL**

**PL**



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 24.6.2009  
KOM(2009) 293 wersja ostateczna

2009/0089 (COD)

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**ustanawiające agencję do spraw zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości**

{KOM(2009) 292 wersja ostateczna}

{KOM(2009) 294 wersja ostateczna}

## UZASADNIENIE

### **1. Kontekst wniosku**

#### **1.1. Podstawy i cele wniosku**

Celem niniejszego wniosku dotyczącego rozporządzenia jest ustanowienie agencji odpowiedzialnej za zarządzanie operacyjne wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

Agencja ta będzie odpowiedzialna za długoterminowe zarządzanie operacyjne systemem informacyjnym Schengen drugiej generacji (SIS II), wizowym systemem informacyjnym (VIS) oraz systemem EURODAC.

Niniejszy wniosek dotyczący rozporządzenia ma również na celu ustanowienie ram umożliwiających agencji tworzenie innych wielkoskalowych systemów w zastosowaniu tytułu IV Traktatu WE, a także potencjalnie innych wielkoskalowych systemów informatycznych w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz zarządzanie tymi systemami. Każda taka integracja dalszych systemów wymaga jednak specjalnego mandatu prawodawcy, którego nie udziela się w niniejszym wniosku.

Niniejszy pakiet prawodawczy składa się z dwóch wniosków: niniejszego wniosku dotyczącego rozporządzenia oraz wniosku dotyczącego decyzji Rady nakładającej na agencję ustanowioną na mocy niniejszego rozporządzenia odpowiedzialność za zadania związane z zarządzaniem operacyjnym systemami SIS II i VIS w zastosowaniu tytułu VI Traktatu UE. Wnioskowane rozporządzenie obejmuje elementy systemów SIS II, VIS i EURODAC należące do pierwszego filaru. Wnioskowana decyzja obejmuje elementy systemów SIS II i VIS należące do trzeciego filaru.

Aby znaleźć najlepsze rozwiązanie w zakresie długoterminowego zarządzania operacyjnego SIS II, VIS i EURODAC, Komisja przeprowadziła ocenę skutków<sup>1</sup>. We wspólnych oświadczeniach towarzyszących aktom prawnym ustanawiającym systemy SIS II oraz VIS<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Dokument roboczy służb Komisji, dokument towarzyszący Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającemu agencję ds. zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz decyzji Rady nakładającej na agencję ustanowioną na mocy rozporządzenia XX odpowiedzialność za zadania związane z zarządzaniem systemami SIS II i VIS w zastosowaniu tytułu VI Traktatu UE, COM (2009) 293 wersja ostateczna.

<sup>2</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II), Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 4;

rozporządzenie (WE) nr 1986/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie dostępu służb odpowiedzialnych w państwach członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II), Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 1.;

decyzja Rady 2007/533/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) (Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 63)

rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie wizowego systemu informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS), Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60.

Rada i Parlament Europejski zwróciły się do Komisji o przedstawienie, po przeprowadzeniu oceny wpływu obejmującej rzeczową analizę alternatywnych możliwości z punktu widzenia finansowego, operacyjnego i organizacyjnego, niezbędnych wniosków legislacyjnych powierzających agencji długoterminowe zarządzanie operacyjne systemami SIS II oraz VIS. Po przeanalizowaniu różnych możliwości, uznano, że najlepszym rozwiązaniem dla realizacji zadań „organu zarządzającego” tymi systemami w perspektywie długoterminowej, będzie utworzenie nowej agencji regulacyjnej.

Głównym zadaniem agencji będzie wypełnianie zadań zarządzania operacyjnego SIS II, VIS i EURODAC, zapewnienie funkcjonowania systemów 24 godziny na dobę przez 7 dni w tygodniu, gwarantując tym samym ciągłą, nieprzerwaną wymianę danych. Poza tymi zadaniami operacyjnymi, agencji przydzielone zostaną powiązane zadania w zakresie podejmowania środków bezpieczeństwa oraz w zakresie sprawozdawczości, publikacji, monitorowania, informacji, organizacji specjalnych szkoleń związanych z VIS i SIS II, realizacji programów pilotażowych (na wyraźny i precyzyjny wniosek Komisji) oraz monitorowania badań. Połączenie wymienionych systemów w ramach jednej agencji umożliwi wykorzystanie synergii oraz korzystanie ze wspólnych urządzeń i personelu. Struktura zarządzania agencją odzwierciedla zmienną geometrię, czyli niejednorodną grupę krajów uczestniczących (państwa członkowskie UE o różnym stopniu uczestnictwa w systemach informatycznych oraz kraje stowarzyszone).

Niniejszy wniosek pozostaje bez wpływu na ramy finansowe na lata 2007-2013. Ocena skutków finansowych załączona do niniejszego wniosku opiera się głównie na szacunkach i danych przedstawionych w ocenie skutków przeprowadzonej w 2007 r. Załączona ocena opiera się również na założeniu, że wniosek ten zostanie przyjęty w 2010 r., aby umożliwić formalne ustanowienie agencji w 2011 r., a następnie uzyskanie przez nią w 2012 r. statusu pełnoprawnej agencji zdolnej do przejęcia wszystkich zadań związanych z zarządzaniem operacyjnym systemami SIS II, VIS i EURODAC oraz innymi wielkoskalowymi systemami informatycznymi. We wspólnym oświadczeniu towarzyszącym aktom prawnym ustanawiającym systemy SIS II oraz VIS, Parlament Europejski i Rada zobowiązały się możliwie szybko rozpatrywać wnioski w sprawie długoterminowego zarządzania operacyjnego systemami SIS II oraz VIS oraz przyjmować je na czas, aby agencja była w stanie w pełni podjąć swoje obowiązki przed upływem pięcioletniego okresu następującego po wejściu w życie aktów prawnych ustanawiających systemy SIS II oraz VIS.

Wreszcie należy zaznaczyć, że Rada powinna pamiętać o następstwach wyboru lokalizacji agencji.

## **1.2. Kontekst ogólny**

Artykuł 61 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską (dalej zwanego „Traktatem WE”) wprowadza wymóg przyjęcia środków zmierzających do zapewnienia swobodnego przepływu osób zgodnie z artykułem 14 Traktatu WE, w związku ze środkami towarzyszącymi, bezpośrednio związanymi ze swobodnym przepływem osób, dotyczącymi kontroli granic zewnętrznych, azylu i imigracji, jak również środkami służącymi zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości.

---

decyzja Rady (WE) nr 2008/633/WSiSW z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie dostępu wyznaczonych organów państw członkowskich i Europolu do wizowego systemu informacyjnego (VIS) do celów jego przeglądania, w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i ścigania, Dz.U. L 218, 13.8.2008, s. 129.

Zgodnie z konwencją schengenską<sup>3</sup>, system informacyjny Schengen powstał w celu utrzymania porządku i bezpieczeństwa publicznego, włączając bezpieczeństwo narodowe. System informacyjny Schengen drugiej generacji (SIS II) ustanowiono rozporządzeniem (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady oraz decyzją Rady 2007/553/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>4</sup>. Celem SIS II jest przyczynienie się, przy wykorzystaniu informacji przekazywanych za pośrednictwem tego systemu, do osiągnięcia wysokiego poziomu bezpieczeństwa w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości Unii Europejskiej, w tym do utrzymywania bezpieczeństwa publicznego i porządku publicznego oraz do zagwarantowania bezpieczeństwa na terytorium państw członkowskich, a także do stosowania postanowień tytułu IV części trzeciej Traktatu WE odnoszących się do przepływu osób na terytorium państw członkowskich.

Wizowy system informacyjny (VIS) został ustanowiony rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie wizowego systemu informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS)<sup>5</sup>. VIS umożliwi konsulatom i innym właściwym organom państw członkowskich wymianę informacji wizowych w celu uproszczenia procedury składania wniosków wizowych, zapobieganie zjawisku wykorzystywania różnic w przepisach prawa wizowego, wkład w walkę z nadużyciami finansowymi, ułatwienie kontroli na przejściach na granicach zewnętrznych oraz wewnątrz państw członkowskich, udzielanie pomocy w identyfikacji obywateli krajów trzecich, ułatwienie stosowania rozporządzenia dublińskiego oraz przyczynianie się do zapobiegania zagrożeniom bezpieczeństwa wewnętrznego państw członkowskich.

Akty prawne ustanawiające i regulujące systemy SIS II oraz VIS stanowią, że systemy centralne i systemy rezerwowe usytuowane są odpowiednio w Strasburgu we Francji (CS-SIS oraz centralny VIS) oraz w Sankt Johann im Pongau w Austrii (rezerwowy CS-SIS oraz rezerwowy system centralny VIS).

EURODAC, ogólnowspólnotowy system informatyczny, został stworzony, aby ułatwić stosowanie konwencji dublińskiej<sup>6</sup>, która miała na celu ustanowienie mechanizmu ustalania odpowiedzialności za rozpatrywanie wniosków o udzielenie azylu złożonych w jednym z państw członkowskich UE. Konwencja została zastąpiona wspólnotowym aktem prawnym – rozporządzeniem Rady (WE) nr 343/2003 z dnia 18 lutego 2003 r. ustanawiającym kryteria i mechanizmy określania państwa członkowskiego właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl, wniesionego w jednym z państw członkowskich przez obywatela państwa trzeciego (tzw. rozporządzeniem dublińskim)<sup>7</sup>.

Ramy prawne systemów SIS II, VIS oraz EURODAC charakteryzują się zmienną geometrią. Z jednej strony Irlandia i Zjednoczone Królestwo uczestniczą w systemie EURODAC, są jednak tylko częściowo zaangażowane w system SIS II i nie uczestniczą w VIS, natomiast Dania uczestniczy we wszystkich trzech systemach w oparciu o różne podstawy prawne. Z

---

<sup>3</sup> Konwencja wykonawcza do układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 roku między rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach, Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 19

<sup>4</sup> Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 4 oraz Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 63.

<sup>5</sup> Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60.

<sup>6</sup> Dz.U. L 254 z 19.8.1997, s. 1.

<sup>7</sup> Dz.U. L 50 z 25.2.2003, s. 1.

drugiej strony kilka krajów nienależących do UE, a mianowicie Islandia, Norwegia, Szwajcaria i Lichtenstein, są lub zostaną włączone we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, w związku z czym oba te kraje uczestniczą w systemach SIS II oraz VIS.

### 1.3. Przepisy obowiązujące w dziedzinie, której dotyczy wniosek

Obecnie, ze względu na międzyfilarowe elementy systemu SIS II, ramy prawne SIS II obejmują rozporządzenia i decyzje dotyczące pierwszego filaru oraz decyzje dotyczące filaru trzeciego:

- rozporządzenie Rady (WE) NR 2424/2001 z dnia 6 grudnia 2001 r. w sprawie rozwoju systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II);<sup>8</sup>
- decyzję Rady 2001/886/WSiSW z dnia 6 grudnia 2001 r. w sprawie rozwoju systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II);<sup>9</sup>
- rozporządzenie (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>10</sup>
- rozporządzenie (WE) nr 1986/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie dostępu służb odpowiedzialnych w państwach członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II);<sup>11</sup>
- decyzję Rady 2007/533/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II);<sup>12</sup>
- decyzje Komisji 2007/170/WE i 2007/171/WE z dnia 16 marca 2007 r. ustanawiające wymogi sieciowe dla systemu informacyjnego Schengen II<sup>13</sup>;
- rozporządzenie Rady (WE) nr 189/2008 z dnia 18 lutego 2008 r. w sprawie testów systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>14</sup>;
- decyzję Rady 2008/173/WE z dnia 18 lutego 2008 r. w sprawie testów systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>15</sup>;
- decyzje Komisji 2008/333/WE i 334/2008/WSiSW z dnia 4 marca 2008 r. w sprawie przyjęcia podręcznika SIRENE i innych środków wykonawczych dla systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>16</sup>;

---

<sup>8</sup> Dz.U. L 328 z 13.12.2001, s. 4.

<sup>9</sup> Dz.U. L 328 z 13.12.2001, s. 1.

<sup>10</sup> Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 4.

<sup>11</sup> Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 1.

<sup>12</sup> Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 63.

<sup>13</sup> Dz.U. L 79 z 20.3.2007, s. 20.

<sup>14</sup> Dz.U. L 57 z 1.3.2008, s. 1.

<sup>15</sup> Dz.U. L 57 z 1.3.2008, s. 14.

<sup>16</sup> Dz.U. L 123 z 8.5.2008, s. 1.

- rozporządzenie Rady (WE) nr 1104/2008 z dnia 24 października 2008 r. w sprawie migracji z systemu informacyjnego Schengen (SIS 1+) do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>17</sup>;
- decyzję Rady 2008/839/WSiSW z dnia 24 października 2008 r. w sprawie migracji z systemu informacyjnego Schengen (SIS 1+) do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>18</sup>.

W przeciwieństwie do systemu SIS II, system VIS został ustanowiony w ramach pierwszego filaru. Jednak aby umożliwić wyznaczonym organom ścigania wgląd do danych systemu dotyczących popełnienia pewnych przestępstw, przyjęto akt prawny należący do trzeciego filaru. Dla systemu VIS znaczenie mają następujące akty prawne:

- decyzja Rady 2004/512/WE z dnia 8 czerwca 2004 r. w sprawie ustanowienia wizowego systemu informacyjnego (VIS)<sup>19</sup> stanowi wymaganą podstawę prawną do uwzględnienia w budżecie ogólnym Unii Europejskiej środków koniecznych do rozwijania systemu VIS;
- decyzja Komisji 2006/752/WE z dnia 3 listopada 2006 r. ustanawiająca lokalizację wizowego systemu informacyjnego (VIS) w fazie jego rozwoju<sup>20</sup>;
- decyzja Komisji 2006/648/WE z dnia 22 września 2006 r. ustanawiająca specyfikacje techniczne dotyczące norm przyjętych dla cech biometrycznych na potrzeby rozwoju wizowego systemu informacyjnego<sup>21</sup>;
- decyzja Komisji 2008/602/WE z dnia 17 czerwca 2008 r. ustanawiająca architekturę fizyczną i wymogi dotyczące interfejsów krajowych oraz infrastruktury łączności między centralnym wizowym systemem informacyjnym (VIS) i interfejsami krajowymi w fazie rozwoju<sup>22</sup>;
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie wizowego systemu informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS)<sup>23</sup>;
- decyzja Rady (WE) nr 2008/633/WSiSW z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie dostępu wyznaczonych organów państw członkowskich i Europolu do wizowego systemu informacyjnego (VIS) do celów jego przeglądania, w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i ścigania<sup>24</sup>.

System EURODAC ustanowiono w ramach pierwszego filaru:

---

<sup>17</sup> Dz.U. L 299 z 8.11.2008, s. 1.

<sup>18</sup> Dz.U. L 299 z 8.11.2008, s. 43.

<sup>19</sup> Dz.U. L 213 z 15.6.2004, s. 5.

<sup>20</sup> Dz.U. L 305 z 4.11.2006, s. 13.

<sup>21</sup> Dz.U. L 267 z 27.9.2006, s. 41.

<sup>22</sup> Dz.U. L 194 z 23.7.2008, s. 3.

<sup>23</sup> Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60.

<sup>24</sup> Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 129.

- rozporządzenie Rady (WE) nr 2725/2000 z dnia 11 grudnia 2000 r. dotyczące ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania konwencji dublińskiej<sup>25</sup>;
- rozporządzenie Rady (WE) NR 407/2002 z dnia 28 lutego 2002 r. ustanawiające niektóre zasady wykonania rozporządzenia (WE) nr 2725/2000 dotyczącego ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania konwencji dublińskiej<sup>26</sup>.

#### **1.4. Spójność z pozostałymi obszarami polityki i celami Unii**

Wniosek jest spójny z obowiązującą polityką i celami Unii Europejskiej, w szczególności z celem utworzenia i utrzymania przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

## **2. Konsultacje z zainteresowanymi stronami oraz ocena skutków**

### **2.1. Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej, konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Sprawozdanie z oceny skutków jest oparte na opracowaniu przygotowawczym przeprowadzonym przez zewnętrznego wykonawcę<sup>27</sup>. W ramach opracowania przeprowadzono dwadzieścia siedem rozmów z przedstawicielami państw członkowskich UE, Norwegii, Parlamentu Europejskiego, Komisji, Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, wspólnego organu nadzorczego Schengen, Europejskiej Agencji Środowiska, Europejskiej Agencji Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (FRONTEX), Europolu, strasburskiej placówki C.SIS odpowiedzialnej za zarządzanie operacyjne SIS 1+ oraz z ekspertami branżowymi. Ponadto w celu ułatwienia procesu oceny skutków utworzono międzyresortowy zespół kierujący, w której skład weszli przedstawiciele różnych dyrekcji generalnych Komisji.

### **2.2. Ocena skutków**

Po zakończeniu procedury wstępnej kontroli, do dalszej analizy zatrzymano pięć wariantów osiągnięcia celu długotrwałego zarządzania operacyjnego systemami SIS II, VIS oraz EURODAC.

- Wariant 1 – wariant wyjściowy: rozwiązanie w zakresie zarządzania operacyjnego systemami SIS II i VIS ustalone na okres przejściowy (Komisja powierza zadania związane z zarządzaniem operacyjnym organom państw członkowskich) byłoby kontynuowane jako rozwiązane stałe. Obecnie EURODAC zarządzany jest przez Komisję i to rozwiązanie również zostałoby utrzymane.

<sup>25</sup> Dz.U. L 316 z 15.12.2000, s. 1. Wersja przekształcona została przedłożona Parlamentowi Europejskiemu i Radzie jako COM (2008) 825 wersja ostateczna.

<sup>26</sup> Dz.U. L 62 z 5.3.2002, s. 1.

<sup>27</sup> Assessment of options for the long-term management of the second-generation Schengen Information System (SIS II), the Visa Information System (VIS) and EURODAC and other large-scale IT systems in the area of Justice, Freedom and Security, Sprawozdanie końcowe, 15 października 2007 r., RAND Europe.



- Wariant 2 - wariant wyjściowy+ w ramach której Komisja powierzyłaby zadania związane z zarządzaniem operacyjnym systemami SIS II, VIS oraz EURODAC organom państw członkowskich.
- Wariant 3 – nowa agencja regulacyjna, która przejęłaby odpowiedzialność za długoterminowe zarządzanie operacyjne systemami SIS II, VIS oraz EURODAC.
- Wariant 4 – wszystkimi trzema systemami zarządzałby FRONTEX, co wiązałoby się ze zmianami zarówno w jego akcie podstawowym, jak i strukturze kierowniczej.
- Wariant 5 - EUROPOL zarządzałby systemem SIS II, natomiast Komisja – systemami VIS oraz EURODAC. Wariant ten rozważany był jeszcze w czasie trwania negocjacji w sprawie przekształcenia istniejącej konwencji o Europolu we wspólnotowy akt prawny.

W wyniku analizy porównawczej, najwyższą ocenę uzyskał wariant zakładający powstanie nowej agencji regulacyjnej, który przewiduje utworzenie wspólnej struktury zarządzania operacyjnym systemami SIS II, VIS oraz EURODAC.

### **3. Aspekty prawne wniosku**

#### **3.1. Krótki opis proponowanych działań**

Niniejszy wniosek dotyczący rozporządzenia ma na celu utworzenie agencji odpowiedzialnej za zarządzanie operacyjne systemami SIS II, VIS, EURODAC oraz innymi wielkoskalowymi systemami informatycznymi w zastosowaniu tytułu IV Traktatu WE oraz potencjalnie innymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości na podstawie stosownego aktu prawodawczego;

Powierzenie agencji zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości nie wpływa na szczególne przepisy regulujące cel, prawa dostępu, środki bezpieczeństwa oraz dalsze wymogi w zakresie ochrony danych mające zastosowanie do tych systemów.

Agencja regulacyjna zostanie ustanowiona jako organ wspólnotowy wyposażony w osobowość prawną. Pierwsze zadania powierzone agencji będą miały charakter operacyjny, czyli ich celem będzie zapewnienie ogólnego zarządzania systemami informacyjnymi oraz ich obsługa. Stanie się ona więc „centrum doskonałości” posiadającym specjalistyczny personel operacyjny. Utworzona specjalnie w tym celu, wyspecjalizowana organizacja zapewniłaby również najwyższy poziom wydajności i zdolności reagowania, także pod kątem rozwoju innych potencjalnych systemów w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz zarządzania tymi systemami.

Agencja odpowiadać ma za wszelkie zadania związane z infrastrukturą łączności określoną w art. 15 ust. 2 rozporządzenia i decyzji w sprawie SIS II, art. 26 ust. 2 rozporządzenia w sprawie VIS oraz art. [4 ust. 2] rozporządzenia (WE) XX/2009 dotyczącego ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania

rozporządzenia (WE) nr [...]...]28. Ponadto agencja będzie realizować zadania związane ze szkoleniem ekspertów w zakresie systemów VIS i SIS II, między innymi szkolenia dotyczące wymiany informacji uzupełniających, jak również, na wyraźny i precyzyjny wniosek Komisji, monitorowaniem działań badawczych oraz wdrażaniem programów.

Agencja mogłaby również odpowiadać za rozwój innych wielkoskalowych systemów informatycznych w ramach przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz zarządzanie tymi systemami. Powyższe kwestie zostaną uregulowane w aktach prawodawczych ustanawiających takie systemy, które z kolei nadadzą agencji stosowne kompetencje.

Głównym organem zarządzającym agencji ma być zarząd składający się z odpowiedniej liczby przedstawicieli państw członkowskich i Komisji. Państwa członkowskie powinny posiadać reprezentację odpowiadającą traktatowym prawom i obowiązkom poszczególnych państw. W działaniach agencji biorą udział kraje uczestniczące we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz środków związanych z systemem EURODAC.

### **3.2. Podstawa prawna:**

Niniejszy wniosek dotyczący rozporządzenia opiera się na tej samej podstawie prawnej co rozporządzenie w sprawie SIS II (rozporządzenie (WE) nr 1986/2006), rozporządzenie w sprawie VIS (rozporządzenie (WE) nr 767/2008) oraz rozporządzenie EURODAC (rozporządzenie (WE) nr 2725/2000), w związku z czym opiera się na art. 62 pkt 2 lit. a), art. 62 pkt 2 lit. b) ppkt (ii), art. 63 pkt 1 lit. a), 63 pkt 3 lit. b) oraz art. 66 Traktatu WE.

Artykuł 66 Traktatu WE przewiduje przyjęcie stosownych środków służących pobudzaniu i zacieśnianiu współpracy między właściwymi służbami administracyjnymi państw członkowskich, jak również między tymi służbami a Komisją, w obszarze polityki wizowej, azylowej, imigracyjnej oraz innych aspektów polityki dotyczących swobodnego przepływu osób. Jest to odpowiednia podstawa prawna, ponieważ działalność agencji ułatwi komunikację i współpracę między właściwymi służbami administracyjnymi państw członkowskich w wymienionych powyżej obszarach.

Zadania dotyczące zarządzania operacyjnego, które zostaną powierzone agencji, będą służyły wspieraniu aspektów polityki leżących u podstawy rozporządzeń w sprawie SIS II i VIS. Zgodnie z art. 62 pkt 2 lit. a) oraz art. 63 pkt 3 lit. b) Traktatu WE, które stanowią odpowiednią podstawę prawną dla rozporządzenia w sprawie SIS II, działania agencji będą w praktyce obejmować, odpowiednio, kwestie związane z kontrolami osób na granicach zewnętrznych oraz środki w dziedzinie odpowiednio nielegalnej imigracji i nielegalnego pobytu. Jeżeli chodzi o kwestie dotyczące systemu VIS, działania agencji będą stanowić wsparcie techniczne procedur wydawania wiz przez państwa członkowskie, dlatego opierają się na art. 62 pkt 2 lit. b) ppkt (ii) Traktatu WE.

W odniesieniu do kwestii dotyczących systemu EURODAC, zadania zarządzania operacyjnego, które zostaną powierzone agencji, będą stanowić wsparcie techniczne w zakresie ustalania Państwa Członkowskiego odpowiedzialnego za badanie wniosku o azyl złożonego przez obywatela państwa trzeciego w jednym z Państw Członkowskich (art. 63 ust. 1 lit. a) Traktatu WE).

---

<sup>28</sup> Wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, COM(2009) 825 wersja ostateczna (wersja przekształcona)

Zgodnie z art. 67 Traktatu WE w związku z art. 1 decyzji Rady 2004/927/WE przewidującej stosowanie procedury określonej w art. 251 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do niektórych obszarów objętych tytułem IV części trzeciej Traktatu<sup>29</sup>, środki wyszczególnione w art. 62 pkt 2 lit. a), art. 62 pkt 2 lit. b) ppkt (ii), art. 63 pkt 1 lit. a) oraz art. 63 pkt 3 lit. b) Traktatu WE zostaną przyjęte zgodnie z procedurą współdecyzji, o której mowa w art. 251 Traktatu WE. Ponieważ postanowienia art. 66 Traktatu WE podlegają głosowaniu większością kwalifikowaną<sup>30</sup>, podstawy prawne są ze sobą zgodne i mogą zostać połączone. Dlatego też procedura współdecyzji obowiązuje w odniesieniu do przyjęcia rozporządzenia jako integralnej całości.

### 3.3. Zmienna geometria

Ponieważ podstawę prawną niniejszego wniosku dotyczącego rozporządzenia stanowi tytuł IV Traktatu WE, wpływa na nią zmienna geometria wynikająca z protokołów w sprawie stanowisk Zjednoczonego Królestwa, Irlandii i Danii. Niniejszy wniosek dotyczący rozporządzenia stanowi rozwinięcie dorobku Schengen oraz przepisów środków dotyczących EURODAC. Z tego względu należy rozważyć następujące skutki wniosku dla różnych protokołów i umów o stowarzyszeniu.

Dania:

Na mocy protokołu stanowiącego załącznik do Traktatu WE dotyczącego stanowiska Danii, Dania nie uczestniczy w przyjmowaniu przez Radę środków na mocy Tytułu IV Traktatu WE, z wyłączeniem „środków określających państwa trzecie, których obywatele muszą mieć wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych Państw Członkowskich lub środków odnoszących się do jednolitego wzorca wiz”. Niniejszy wniosek stanowi rozwinięcie dorobku Schengen, zastosowanie ma art. 5. Zgodnie z art. 5 odnośnego protokołu Dania podjęła decyzję o wdrożeniu rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 oraz rozporządzenia (WE) nr 767/2008 do prawa krajowego.

Dania, zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatów, nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia, nie jest nim związana ani nie ma ono do niej zastosowania. Dania stosuje jednak obowiązujące rozporządzenie EURODAC na mocy umowy międzynarodowej<sup>31</sup> zawartej z WE w 2006 r.

Zjednoczone Królestwo i Irlandia:

Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, w których Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy, zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotyczącą wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowanie wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen oraz decyzją Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotyczącą wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen. Zjednoczone Królestwo i Irlandia nie uczestniczą zatem w przyjęciu niniejszego rozporządzenia, nie są nim związane ani nie ma ono do nich zastosowania.

---

<sup>29</sup> Dz.U. L 396 z 31.12.2004, s. 45.

<sup>30</sup> Protokół w sprawie artykułu 67 załączony do Traktatu z Nicei.

<sup>31</sup> Umowa pomiędzy Wspólnotą Europejską i Królestwem Danii w sprawie kryteriów i mechanizmów określania państwa członkowskiego właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl, wniesionego w Danii lub innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, i systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania Konwencji Dublińskiej, Dz.U. L 66 z 8.3.2006, s. 38.

Zjednoczone Królestwo oraz Irlandia są związane rozporządzeniem EURODAC (WE) nr 2725/2000 po tym jak notyfikowały życzenie uczestniczenia w przyjęciu i stosowaniu rozporządzenia na podstawie Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii załączonego do Traktatów. Stanowisko tych państw członkowskich w kwestii rozporządzenia EURODAC nie stanowi przeszkody dla ich uczestnictwa w przyjęciu i stosowaniu niniejszego rozporządzenia.

#### Norwegia i Islandia

Jeżeli chodzi o Norwegię oraz Islandię, niniejszy wniosek stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej oraz Republikę Islandii i Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen<sup>32</sup>

Oprócz stowarzyszenia szeregu państw trzecich z dorobkiem Schengen, Wspólnota zawarła także umowy o stowarzyszeniu tych państw ze środkami dotyczącymi systemu EURODAC, lub jest w trakcie zawierania takich umów. Umowa o stowarzyszeniu z Islandią i Norwegią została zawarta w 2001 r.<sup>33</sup>.

#### Szwajcaria:

Jeżeli chodzi o Szwajcarię, niniejszy wniosek stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu umowy zawartej między Unią Europejską i Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen<sup>34</sup>

W odniesieniu do środków dotyczących systemu EURODAC, umowa o stowarzyszeniu ze Szwajcarią została zawarta w dniu 28 lutego 2008 r. i obowiązuje od 12 grudnia 2008 r.<sup>35</sup>.

#### Liechtenstein

W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu protokołu podpisanego między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, należących do dziedziny określonej w art. 1 pkt A, B oraz G decyzji Rady 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/261/WE<sup>36</sup>.

---

<sup>32</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

<sup>33</sup> Umowa między Wspólnotą Europejską a Republiką Islandii i Królestwem Norwegii dotycząca kryteriów i mechanizmów określania państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl złożonego w państwie członkowskim lub w Islandii lub Norwegii, Dz.U. L 93 z 3.4.2001, s. 40-47.

<sup>34</sup> Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

<sup>35</sup> Decyzja Rady z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej kryteriów i mechanizmów określania państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o udzielenie azylu złożonego w państwie członkowskim lub w Szwajcarii, Dz.U. 53 z 27.2.2008, s. 3.

<sup>36</sup> Dz.U. L 83 z 26.3.2008, s. 3.

W odniesieniu do środków dotyczących systemu EURODAC, umowa o stowarzyszeniu z Liechtensteinem została podpisana w dniu 28 lutego 2008 r. i zostanie zawarta w późniejszym terminie<sup>37</sup>.

Wspólne przepisy obowiązujące kraje stowarzyszone ze środkami dotyczącymi systemu EURODAC:

Zgodnie z trzema wyżej przywołanymi umowami, państwa stowarzyszone akceptują środki dotyczące systemu EURODAC oraz późniejsze akty przyjęte w tej dziedzinie bez żadnego wyjątku. Nie biorą one udziału w przyjmowaniu żadnych aktów zmieniających środki dotyczące EURODAC lub stanowiących rozwinięcie tych środków (w tym m.in. niniejszego wniosku), ale muszą zawiadomić Komisję w określonym terminie o tym, czy zdecydowały się zaakceptować treść danego aktu, kiedy został on już zatwierdzony przez Radę i Parlament Europejski. W przypadku, w którym Norwegia, Islandia, Szwajcaria lub Liechtenstein nie akceptują aktu zmieniającego środki dotyczące EURODAC lub stanowiącego ich rozwinięcie, odpowiednie umowy zostaną rozwiązane, chyba że wspólny/mieszany komitet ustanowiony na mocy tych umów jednomyślnie zdecyduje inaczej.

Aby ustanowić prawa i zobowiązania między Danią – która, jak wyjaśniono powyżej, jest stowarzyszona ze środkami dotyczącymi systemu EURODAC poprzez umowę międzynarodową – oraz stowarzyszonymi państwami wymienionymi powyżej, Wspólnota i państwa stowarzyszone zawarły dwa inne akty<sup>38</sup>.

### **3.4. Zasada pomocniczości**

Niniejszy wniosek jest zgodny z zasadą pomocniczości, ponieważ cel proponowanych działań, czyli powierzenie agencji zarządzania operacyjnego systemem centralnym SIS II, systemem centralnym VIS oraz interfejsami krajowymi, systemem centralnym EURODAC, a także wybranymi elementami ich infrastruktury łączności, nie może zostać osiągnięty przez państwa członkowskie indywidualnie.

### **3.5. Zasada proporcjonalności**

Agencji, finansowanej z budżetu UE, przyznano by kompetencje do zarządzania jedynie centralnymi elementami systemu SIS II, centralnymi elementami systemu VIS oraz interfejsami krajowymi, centralną częścią EURODAC, a także wybranymi elementami infrastruktury łączności, bez przekazywania odpowiedzialności za dane wprowadzone do systemu. Państwa członkowskie odpowiadają za swoje systemy krajowe. Dlatego też kompetencje agencji zostają ograniczone do minimum niezbędnego do utrzymania skutecznej, bezpiecznej i nieprzerwanej wymiany danych między państwami członkowskimi.

---

<sup>37</sup> Protokół między Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej kryteriów i mechanizmów umożliwiających określanie państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o udzielenie azylu złożonego w państwie członkowskim lub w Szwajcarii, Dz.U. ...

<sup>38</sup> Protokół między Wspólnotą Europejską, Szwajcarią i Księstwem Liechtensteinu do Umowy między Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczący kryteriów i mechanizmów umożliwiających określanie państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o udzielenie azylu złożonego w państwie członkowskim, Szwajcarii lub w Liechtensteinie (Dz.U. ...) oraz Protokół do Porozumienia między Wspólnotą Europejską a Republiką Islandii i Królestwem Norwegii dotyczącego kryteriów i mechanizmów określania państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl złożonego w państwie członkowskim lub w Islandii lub Norwegii (Dz.U. L 57 z 28.2.2006, s.16).

Utworzenie takiej specjalnej struktury zostało uznane za proporcjonalne w stosunku do uzasadnionych interesów użytkowników oraz specyfiki systemów charakteryzujących się wysokim poziomem bezpieczeństwa, dostępności oraz kluczowego znaczenia systemów dla realizacji wyznaczonych zadań.

### **3.6. Wybór instrumentów**

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady oparte na art. 62 pkt 2 lit. a), art. 62 pkt 2 lit. b) ppkt (ii), art. 63 pkt 1 lit. a), art. 63 pkt 3 lit. b) oraz art. 66 Traktatu WE, stanowi najbardziej odpowiedni instrument do ustanowienia organu na mocy tytułu IV Traktatu WE.

## **4. Wpływ na budżet**

Działalność agencji będzie finansowana z budżetu ogólnego Unii Europejskiej. Środki niezbędne na pokrycie działalności agencji pochodzić będą ze środków przewidzianych obecnie w ramach programowania finansowego na lata 2011-2013 w pozycjach budżetowych: 18 02 04 „System informacyjny Schengen (SIS II)”, 18 02 05 „System Informacji Wizowej (VIS)” oraz 18 03 11 „EURODAC”. Sprawozdanie finansowe załączone do niniejszego wniosku odnosi się również do wniosku dotyczącego decyzji Rady nakładającej na agencję ustanowioną na mocy rozporządzenia XX odpowiedzialność za zadania związane z zarządzaniem operacyjnym systemami SIS II i VIS, w zastosowaniu tytułu VI Traktatu UE.

## **5. Informacje dodatkowe**

### **5.1. Uproszczenie**

Wniosek przewiduje uproszczenie prawodawstwa przez ustanowienie jednej struktury zarządzania operacyjnego dla kilku systemów informatycznych w ramach przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

### **5.2. Ocena**

Artykuł 27 wnioskowanego rozporządzenia zawiera klauzulę oceny.

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**ustanawiający agencję ds. zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności art. 62 pkt 2 lit. a), art. 62 pkt 2 lit. b) ppkt (ii), art. 63 pkt 3 lit. b) oraz art. 66,

uwzględniając wniosek Komisji<sup>39</sup>,

stanowiąc zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 251 Traktatu<sup>40</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) System informacyjny Schengen drugiej generacji (SIS II) ustanowiono rozporządzeniem (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>41</sup> oraz decyzją Rady 2007/553/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II)<sup>42</sup>. Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1987/2006 oraz decyzją 2007/533/WSiSW za zarządzanie operacyjne systemem centralnym SIS II w okresie przejściowym powinna odpowiadać Komisja. Po upływie okresu przejściowego, za zarządzanie operacyjne centralnym systemem SIS II oraz wybranymi elementami infrastruktury łączności powinien odpowiadać organ zarządzający;
- (2) Wizowy system informacyjny (VIS) został ustanowiony na mocy decyzji Rady 2004/512/WE z dnia 8 czerwca 2004 r. w sprawie ustanowienia wizowego systemu informacyjnego (VIS)<sup>43</sup>; Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie wizowego systemu informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS)<sup>44</sup> za zarządzanie operacyjne systemem centralnym VIS w okresie przejściowym powinna odpowiadać

---

<sup>39</sup> Dz.U.

<sup>40</sup> Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia xxx r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia xxx r.

<sup>41</sup> Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 4.

<sup>42</sup> Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 63.

<sup>43</sup> Dz.U. L 213 z 15.6.2004, s. 5.

<sup>44</sup> Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60.

Komisja; Po upływie okresu przejściowego, za zarządzanie operacyjne systemem centralnym VIS, interfejsami krajowymi oraz wybranymi elementami infrastruktury łączności powinien odpowiadać organ zarządzający.

- (3) System EURODAC został ustanowiony rozporządzeniem Rady (WE) nr 2725/2000 z dnia 11 grudnia 2000 r. dotyczącym ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania konwencji dublińskiej<sup>45</sup>; Zgodnie z rozporządzeniem (WE) XX/2009 dotyczącym ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr [.../...], za zarządzanie operacyjne EURODAC w okresie przejściowym powinna odpowiadać Komisja. Po upływie okresu przejściowego, za zarządzanie operacyjne systemem centralnym oraz wybranymi elementami infrastruktury łączności powinien odpowiadać organ zarządzający.
- (4) Aby zapewnić zarządzanie operacyjne systemami SIS II, VIS i EURODAC po upływie okresu przejściowego oraz potencjalnie innymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, konieczne jest ustanowienie organu zarządzającego.
- (5) W celu osiągnięcia synergii konieczne jest zapewnienie zarządzania operacyjnego tymi systemami przez jeden podmiot, co umożliwi skorzystanie z korzyści skali, utworzenie masy krytycznej oraz zapewnienie możliwie najwyższego poziomu wykorzystania kapitału i zasobów ludzkich.
- (6) Ponieważ organ zarządzający powinien posiadać autonomię prawną, administracyjną i finansową, należy ustanowić go w formie agencji regulacyjnej posiadającej osobowość prawną.
- (7) W związku z powyższymi zadaniami organu zarządzającego określone w rozporządzeniu (WE) nr 1987/2006, rozporządzeniu (WE) nr 767/2008 oraz w rozporządzeniu (WE) XX/2009 dotyczącym ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr [.../...], powinna realizować agencja. Zadania te obejmują dalszy rozwój techniczny.
- (8) Ponadto agencja powinna organizować specjalne szkolenia dotyczące VIS i SIS II.
- (9) Rozporządzenie należy uzupełnić osobnym aktem prawnym przyjętym zgodnie z tytułem VI Traktatu o Unii Europejskiej nakładającym na agencję odpowiedzialność za zadania związane z zarządzaniem operacyjnym systemami SIS II i VIS w zastosowaniu tytułu VI Traktatu UE.
- (10) Ponadto, na podstawie odpowiedniego aktu prawnego, agencja powinna odpowiadać również za przygotowywanie i rozwój dodatkowych, wielkoskalowych systemów informatycznych w zastosowaniu tytułu IV Traktatu WE oraz za zarządzanie operacyjne tymi systemami. Potencjalnie można ją również uczynić odpowiedzialną za przygotowywanie i rozwój innych systemów informatycznych w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości na mocy Traktatu WE lub tytułu VI Traktatu UE oraz za zarządzanie nimi. W dodatku, na wyraźny i precyzyjny wniosek Komisji, agencja powinna odpowiadać za monitorowanie prac badawczych oraz za

---

<sup>45</sup> Dz.U. L 316 z 15.12.2000, s. 1.



programy pilotażowe w zakresie wielkoskalowych systemów informatycznych w zastosowaniu tytułu IV Traktatu WE.

- (11) Powierzenie agencji zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości nie wpływa na szczególne przepisy obowiązujące w odniesieniu do tych systemów. Dotyczy to zwłaszcza szczególnych przepisów regulujących cel, prawa dostępu, środki bezpieczeństwa oraz dalsze wymogi w zakresie ochrony danych w odniesieniu do każdego systemu, którym zarządzanie operacyjne powierzono agencji, które to przepisy w pełni obowiązują.
- (12) Komisja i państwa członkowskie powinny być reprezentowane w Zarządzie w celu skutecznej kontroli funkcjonowania agencji. Zarządowi należy powierzyć uprawnienia niezbędne w szczególności do przyjęcia rocznego programu pracy, realizacji funkcji związanych z budżetem agencji, przyjęcia regulacji finansowych dotyczących agencji, mianowania dyrektora wykonawczego oraz ustanawiania procedur decyzyjnych związanych z zadaniami operacyjnymi agencji przez dyrektora wykonawczego.
- (13) W celu zagwarantowania pełnej autonomii i niezależności agencji, należy jej przyznać odrębny budżet, w którym przychody pochodzą z budżetu ogólnego Unii Europejskiej. W zakresie dotyczącym wkładu Wspólnoty oraz wszelkich innych subwencji pochodzących z ogólnego budżetu Unii Europejskiej powinna mieć zastosowanie wspólnotowa procedura budżetowa. Audytu ksiąg rachunkowych powinien dokonywać Trybunał Obrachunkowy.
- (14) W ramach swoich odnośnych kompetencji agencja powinna współpracować z innymi agencjami Unii Europejskiej, przede wszystkim z agencjami tworzonymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.
- (15) Zapewniając zarządzanie operacyjne systemami informatycznymi agencja powinna przestrzegać norm europejskich i międzynarodowe, przy uwzględnieniu najwyższych wymogów specjalistycznych.
- (16) Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych<sup>46</sup> ma zastosowanie do przetwarzania danych osobowych przez agencję. Rozporządzenie stanowi, między innymi, że Europejski Inspektor Ochrony Danych uprawniony jest do uzyskania od agencji dostępu do wszystkich informacji niezbędnych dla prowadzonych przez niego dochodzeń.
- (17) Aby zapewnić przejrzyste funkcjonowanie agencji, powinno mieć do niej zastosowanie rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji<sup>47</sup>.
- (18) Rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia

---

<sup>46</sup> Dz.U. L 8 z 12.01.2001, s. 1.

<sup>47</sup> Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43.

Nadużyć Finansowych (OLAF)<sup>48</sup> powinno obowiązywać w odniesieniu do agencji, która powinna przystąpić do porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 25 maja 1999 r. między Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej i Komisją Wspólnot Europejskich dotyczącego dochodzeń wewnętrznych prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF)<sup>49</sup>.

- (19) Aby zagwarantować otwarte i przejrzyste warunki zatrudnienia oraz równe traktowanie pracowników, w odniesieniu do pracowników i dyrektora wykonawczego agencji obowiązywać powinien Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich („regulamin pracowniczy”), w tym m.in. przepisy dotyczące tajemnicy służbowej lub inne równoważne wymogi poufności.
- (20) Agencja jest organem ustanowionym przez Wspólnoty w rozumieniu artykułu 185, ust. 1 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) Nr 1605/2002 z 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>50</sup>, powinna zatem przyjąć swoje przepisy finansowe.
- (21) Do agencji powinno mieć zastosowanie rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>51</sup>.
- (22) Ponieważ cele działań będących przedmiotem wniosku, mianowicie ustanowienie, na szczeblu Unii Europejskiej, agencji odpowiedzialnej za zarządzanie operacyjne wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości nie mogą zostać w wystarczający sposób osiągnięte przez państwa członkowskie, natomiast z uwagi na rozmiary lub skutki tych działań możliwe jest lepsze osiągnięcie tych celów na poziomie Wspólnoty, może ona przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu WE. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w przywołanym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia tych celów.
- (23) Niniejsze rozporządzenie respektuje prawa podstawowe oraz jest zgodna z zasadami uznanymi w art. 6 ust. 2 Traktatu o Unii Europejskiej i odzwierciedlonymi w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.
- (24) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia i nie jest nim związana ani nie ma ono do niej zastosowania w zakresie, w jakim dotyczy ono systemów SIS II oraz VIS. W związku z faktem, że na mocy postanowień tytułu IV części trzeciej Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie dorobku Schengen, Dania, zgodnie z art. 5 wspomnianego Protokołu, powinna podjąć decyzję, w terminie sześciu miesięcy od daty przyjęcia niniejszego rozporządzenia,

---

<sup>48</sup> Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1.

<sup>49</sup> Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 15.

<sup>50</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>51</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

czy dokona jego transpozycji do swojego prawa krajowego. Zgodnie z art. 5 wymienionego protokołu Dania podjęła decyzję o transpozycji rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 oraz rozporządzenia (WE) nr 767/2008 do prawa krajowego. Na podstawie umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Królestwem Danii w sprawie kryteriów i mechanizmów określania państwa członkowskiego właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl, wniesionego w Danii lub innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, i systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania konwencji dublińskiej<sup>52</sup>, Dania dokonała transpozycji rozporządzenia Rady (WE) nr 2725/2000 do prawa krajowego.

- (25) W zakresie, w jakim niniejsze rozporządzenie dotyczy systemów SIS II i VIS, stanowi ono rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, w którym Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotyczącą wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowanie wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen<sup>53</sup>. W związku z powyższym Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia i nie jest nim związane ani nie ma ono do niego zastosowania w zakresie, w jakim zawarte w nim środki stanowią rozwinięcie dorobku Schengen w odniesieniu do systemów SIS II oraz VIS. Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, i bez uszczerbku dla art. 4 tego protokołu, Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia, nie jest nim związane i ani nie ma ono do niego zastosowania o ile zawarte w nim środki nie stanowią rozwinięcia dorobku Schengen w zakresie dotyczącym systemów SIS II oraz VIS.
- (26) W zakresie dotyczącym SIS II i VIS niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, w którym Irlandia nie uczestniczy, zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotyczącą wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen<sup>54</sup>. W związku z powyższym Irlandia nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia i nie jest nim związana ani nie ma ono do niej zastosowania w zakresie, w jakim jego środki stanowią rozwinięcie dorobku Schengen w odniesieniu do systemów SIS II oraz VIS. Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii, dołączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, i bez uszczerbku dla art. 4 tego protokołu, Irlandia nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia, nie jest nim związana i ani nie ma ono do niej zastosowania o ile zawarte w nim środki nie stanowią rozwinięcia dorobku Schengen w zakresie dotyczącym systemów SIS II oraz VIS.
- (27) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu umowy zawartej przez Radę UE i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch Państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen<sup>55</sup> należące do obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt A, B i G decyzji Rady 1999/437/WE z dnia

---

<sup>52</sup> Dz.U. L 66 z 8.3.2006, s. 38.

<sup>53</sup> Dz.U. L 131 z 1.6.2000, s. 43.

<sup>54</sup> Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20.

<sup>55</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania tego układu<sup>56</sup>. W odniesieniu do EURODAC niniejsze rozporządzenie stanowi nowy środek dotyczący EURODAC w rozumieniu umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Islandii i Królestwem Norwegii dotycząca kryteriów i mechanizmów określania państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl złożonego w państwie członkowskim lub w Islandii lub Norwegii. W związku z tym, zgodnie z ich decyzją o transpozycji rozporządzenia do prawa krajowego, delegacje Republiki Islandii i Królestwa Norwegii powinny wchodzić w skład zarządu agencji, chociaż bez prawa do głosowania. W celu określenia dalszych procedur pozwalających na uczestnictwo Republiki Islandii i Królestwa Norwegii w działaniach agencji, należy dokonać dalszych ustaleń między Wspólnotą i tymi państwami.

- (28) W odniesieniu do Szwajcarii, w zakresie w jakim niniejsze rozporządzenie dotyczy systemów SIS II i VIS, stanowi ono rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy podpisanej przez Unię Europejską, Wspólnotę Europejską i Konfederację Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen<sup>57</sup>, należące do obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt A, B i G decyzji Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE w sprawie zawarcia tej umowy w imieniu Wspólnoty Europejskiej. W odniesieniu do EURODAC niniejsze rozporządzenie stanowi nowy środek dotyczący EURODAC w rozumieniu Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotycząca kryteriów i mechanizmów określania państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl złożonego w państwie członkowskim lub w Szwajcarii. W związku z tym, zgodnie z decyzją Konfederacji Szwajcarskiej o transpozycji rozporządzenia do prawa krajowego, jej delegacja powinna wchodzić w skład zarządu agencji, chociaż bez prawa do głosowania. W celu określenia dalszych procedur pozwalających na uczestnictwo Konfederacji Szwajcarskiej w działaniach agencji, należy dokonać dalszych ustaleń między Wspólnotą i Konfederacją Szwajcarską.
- (29) W odniesieniu do Liechtensteinu w zakresie w jakim niniejsze rozporządzenie dotyczy systemów SIS II i VIS, stanowi ono rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, należące do obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt A, B i G decyzji Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/261/WE<sup>58</sup>. W odniesieniu do EURODAC, stanowi ono nowy środek dotyczący EURODAC w rozumieniu Protokołu między Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej kryteriów i mechanizmów umożliwiających określenie państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o udzielenie azylu złożonego w państwie członkowskim lub w Szwajcarii<sup>59</sup>. W związku z tym delegacja Księstwa Liechtensteinu powinna wchodzić w skład Zarządu agencji, chociaż bez prawa do

---

<sup>56</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31.

<sup>57</sup> Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

<sup>58</sup> Dz.U. L 83 z 26.3.2008, s. 3.

<sup>59</sup> Dz.U. xx, xx, xx

głosowania. W celu określenia dalszych procedur pozwalających na pełne uczestnictwo Księstwa Liechtensteinu w działaniach agencji, należy dokonać dalszych ustaleń między Wspólnotą i Księstwem Liechtensteinu.

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## **ROZDZIAŁ I**

### **PRZEDMIOT**

#### *Artykuł 1*

#### **Ustanowienie Agencji**

Niniejszym ustanawia się europejską agencję do zarządzania operacyjnym systemem informacyjnym Schengen drugiej generacji (SIS II), wizowym systemem informacyjnym (VIS), systemem EURODAC oraz do rozwijania wielkoskalowej technologii informatycznej i zarządzania nią („Agencję”) w zastosowaniu tytułu IV Traktatu WE.

## **ROZDZIAŁ II**

### **ZADANIA**

#### *Artykuł 2*

#### **Zadania w zakresie SIS II**

Agencja wykonuje zadania przekazane organowi zarządzającemu w rozporządzeniu (WE) 1987/2006, organizuje wspólne szkolenia dla personelu zajmującego się wymianą informacji uzupełniających zgodnie z podręcznikiem SIRENE i wykonuje zadania związane ze szkoleniem specjalistów w zakresie SIS II zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) XXX w sprawie ustanowienia mechanizmu oceny w celu weryfikacji stosowania dorobku Schengen<sup>60</sup>

#### *Artykuł 3*

#### **Zadania w zakresie VIS**

Agencja wykonuje zadania przekazane organowi zarządzającemu w rozporządzeniu (WE) 767/2008 oraz zadania dotyczące szkoleń w zakresie korzystania z systemu VIS.

#### *Artykuł 4*

#### **Zadania w zakresie EURODAC**

Agencja wykonuje zadania przekazane organowi zarządzającemu w rozporządzeniu (WE) XX/2009 dotyczącym ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr [.../...].

---

<sup>60</sup> Dz.U. ...

## *Artykuł 5*

### **Monitorowanie badań**

1. Agencja monitoruje rozwój badań istotnych dla zarządzania operacyjnego systemami SIS II, VIS, EURODAC oraz innymi wielkoskalowymi systemami informatycznymi w zastosowaniu tytułu IV Traktatu WE.
2. Agencja regularnie informuje Komisję o rozwoju badań, o których mowa w ustępie 1.

## *Artykuł 6*

### **Projekty pilotażowe**

1. Na wyraźny i precyzyjny wniosek Komisji Agencja wdraża projekty pilotażowe w zakresie rozwoju wielkoskalowych systemów informatycznych lub operacyjnego zarządzania nimi w zastosowaniu tytułu IV Traktatu WE.
2. Na wyraźny i precyzyjny wniosek Komisji Agencji mogą zostać powierzone obowiązki w zakresie wdrażania projektów pilotażowych dotyczących innych wielkoskalowych systemów informatycznych w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.
3. Środki finansowe na projekty pilotażowe wnioskowane przez Komisję są ujmowane w budżecie na nie więcej niż dwa kolejne lata budżetowe.

## **ROZDZIAŁ III**

### **STRUKTURA I ORGANIZACJA**

## *Artykuł 7*

### **Status prawny**

1. Agencja jest organem Wspólnoty i ma osobowość prawną.
2. W każdym z państw członkowskich Agencja korzysta ze zdolności prawnej i zdolności do czynności prawnych w najszerszym zakresie przyznanym osobom prawnym na mocy przepisów krajowych. Agencja może w szczególności nabywać lub zbywać mienie ruchome i nieruchomości oraz może być stroną w postępowaniu prawnym. Agencja jest również uprawniona do zawarcia umowy w sprawie siedziby ze swoim przyjmującym państwem członkowskim.
3. Agencję reprezentuje jej dyrektor wykonawczy.
4. Siedziba Agencji znajduje się w [...]

## *Artykuł 8*

### **Struktura**

Struktura administracyjna i zarządzania Agencji składa się z:

- (a) zarządu,
- (b) dyrektora wykonawczego,
- (c) grup doradczych.

## *Artykuł 9*

### **Kompetencje zarządu**

1. W celu zapewnienia wykonania zadań przez Agencję zarząd w szczególności:
  - (a) powołuje i w stosownych przypadkach odwołuje dyrektora wykonawczego zgodnie z art. 15,
  - (b) sprawuje nadzór dyscyplinarny nad dyrektorem wykonawczym,
  - (c) po konsultacji z Komisją ustanawia strukturę organizacyjną Agencji,
  - (d) po konsultacji z Komisją ustanawia regulamin Agencji,
  - (e) ustanawia przepisy regulujące wykorzystanie języków przez Agencję zgodnie z art. 22 niniejszego rozporządzenia,
  - (f) zatwierdza umowę w sprawie siedziby podpisywaną przez dyrektora wykonawczego z przyjmującym państwem członkowskim, na podstawie wniosku dyrektora wykonawczego,
  - (g) przyjmuje, w porozumieniu z Komisją, konieczne środki wykonawcze, o których mowa w art. 110 regulaminu pracowniczego,
  - (h) przyjmuje wieloletni plan polityki kadrowej i przedkłada go co roku Komisji i władzy budżetowej najpóźniej do 31 marca,
  - (i) każdego roku przed 30 września i po otrzymaniu opinii Komisji, większością dwóch trzecich głosów swoich członków uprawnionych do głosowania i zgodnie z roczną procedurą budżetową Wspólnoty oraz wspólnotowym programem legislacyjnym w obszarach tytułu IV Traktatu WE – przyjmuje roczny program pracy Agencji na nadchodzący rok, a także zapewnia, aby przyjęty program pracy został przekazany Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji oraz by został opublikowany,
  - (j) do 31 marca każdego roku przyjmuje roczne sprawozdanie z działalności Agencji za poprzedni rok i przesyła je, najpóźniej do 15 czerwca, Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji,

Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu oraz Trybunałowi Obrachunkowemu; roczne sprawozdanie z działalności jest publikowane.

- (k) wykonuje swoje funkcje związane z budżetem Agencji, zgodnie z art. 28, art. 29 ust. 6 i art. 30 niniejszego rozporządzenia,
- (l) przyjmuje przepisy finansowe obowiązujące Agencję, zgodnie z art. 30 niniejszego rozporządzenia,
- (m) wyznacza pracownika Agencji jako księgowego, który jest funkcjonalnie niezależny w wykonywaniu swoich obowiązków,
- (n) przyjmuje konieczne środki bezpieczeństwa, w tym plan bezpieczeństwa,
- (o) wyznacza pracownika Agencji jako inspektora ochrony danych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001,
- (p) w ciągu sześciu miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia przyjmuje praktyczne ustalenia dotyczące wykonania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001.
- (q) przyjmuje sprawozdanie dotyczące funkcjonowania technicznego systemu SIS II na podstawie, odpowiednio, art. 50 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 i art. 66 ust. 4 decyzji 2007/533/WSiSW, systemu VIS zgodnie z art. 50 ust. 3 rozporządzenia 767/2008 i art. 17 ust. 3 decyzji 2008/633/WSiSW oraz systemu EURODAC zgodnie z art. [28] rozporządzenia (WE) XX/2009 dotyczącego ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr [.../...],
- (r) przedstawia uwagi na temat sprawozdania pokontrolnego Europejskiego Inspektora Ochrony Danych zgodnie z art. 45 rozporządzenia (WE) 1987/2006 i art. 42 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 767/2008 oraz podejmuje decyzje w sprawie działań pokontrolnych,
- (s) publikuje statystyki dotyczące systemu SIS II odpowiednio zgodnie z art. 50 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 i art. 66 ust. 3 decyzji 2007/533/WSiSW,
- (t) zapewnia coroczną publikację wykazu właściwych organów upoważnionych do bezpośredniego przeglądania danych znajdujących się w systemie SIS II, zgodnie z art. 31 ust. 8 rozporządzenia nr 1987/2006 i art. 46 ust. 8 decyzji 2007/533/WSiSW wraz z listą biur N.SIS II oraz biur SIRENE, o których mowa odpowiednio w art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 i art. 7 ust. 3 decyzji 2007/533/WSiSW,



- (u) wykonuje wszystkie inne zadania powierzone mu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.
2. Zarząd może doradzać dyrektorowi wykonawczemu w każdej sprawie ściśle związanej z rozwojem systemów informatycznych lub zarządzaniem operacyjnym tymi systemami.

### *Artykuł 10*

#### **Skład Zarządu**

1. W skład zarządu wchodzi: po jednym przedstawicielu każdego państwa członkowskiego i dwóch przedstawicieli Komisji.
2. Każde państwo członkowskie mianuje jednego członka zarządu oraz jednego jego zastępcę. Komisja wyznacza dwóch członków i ich zastępców. Zastępcy reprezentują członków w razie ich nieobecności. Są oni członkami posiadającymi prawo głosu.
3. Członkowie zarządu są powoływani na podstawie wysokiego poziomu odpowiedniego doświadczenia i fachowej wiedzy w dziedzinie wielkoskalowych systemów informatycznych w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.
4. Kadencja członków zarządu trwa cztery lata. Może ona zostać jednokrotnie odnowiona. Po upływie kadencji lub w przypadku rezygnacji członkowie pełnią swoje funkcje do czasu ich ponownego powołania lub powołania nowych członków.
5. W działaniach Agencji uczestniczą kraje stowarzyszone we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz środków dotyczących systemu EURODAC. Każdy kraj stowarzyszony wyznacza jednego przedstawiciela do zarządu i jego zastępcę, którzy są członkami bez prawa do głosowania.

### *Artykuł 11*

#### **Przewodnictwo zarządu**

1. Zarząd wybiera przewodniczącego spośród swych członków.
2. Kadencja przewodniczącego trwa cztery lata i może zostać jednokrotnie odnowiona. Kadencja przewodniczącego upływa wcześniej w przypadku utraty członkostwa w zarządzie.
3. Przewodniczący może zostać wybrany wyłącznie spośród członków wyznaczanych przez państwa członkowskie w pełni uczestniczące w przyjęciu aktów prawnych regulujących funkcjonowanie wszystkich systemów zarządzanych przez Agencję.

### *Artykuł 12*

#### **Posiedzenia zarządu**

1. Posiedzenia zarządu są zwoływane z inicjatywy przewodniczącego, na wniosek co najmniej jednej trzeciej jego członków lub na wniosek Komisji. Zarząd odbywa rocznie co najmniej dwa posiedzenia zwyczajne.
2. W posiedzeniach bierze udział dyrektor wykonawczy Agencji.
3. Członków zarządu mogą wspierać eksperci wchodzący w skład grup doradczych.
4. Zarząd może zaprosić na swoje posiedzenie, w charakterze obserwatora, dowolną osobę, której opinia może mieć znaczenie.
5. Obsługę sekretariatu zarządu zapewnia Agencja.

### *Artykuł 13*

#### **Głosowanie**

1. Bez uszczerbku dla ust. 4 niniejszego artykułu, jak również art. 9 ust. 1 ppkt (i), zarząd podejmuje decyzje zwykłą większością głosów swoich członków uprawnionych do głosowania.
2. Bez uszczerbku dla ust. 3 niniejszego artykułu, każdemu członkowi zarządu przysługuje jeden głos.
3. Każdy członek wyznaczony przez państwo członkowskie uczestniczące w przyjmowaniu aktów prawnych regulujących funkcjonowanie systemów informatycznych zarządzanych przez Agencję, może głosować nad kwestiami dotyczącymi danego systemu informatycznego.
4. W przypadku braku zgody między członkami w kwestii wpływu głosowania na dany system informatyczny, większością dwóch trzecich głosów członkowie zarządu decydują, że głosowanie nie ma wpływu na dany system.
5. Dyrektor wykonawczy Agencji nie bierze udziału w głosowaniu.
6. Regulamin wewnętrzny Agencji określa bardziej szczegółowe zasady głosowania, w szczególności warunki działania przez członka w imieniu innego członka, jak również, w odpowiednich przypadkach, wymagania dotyczące kworum.

### *Artykuł 14*

#### **Funkcje i kompetencje dyrektora wykonawczego**

1. Dyrektor wykonawczy zarządza Agencją i reprezentuje ją.
2. Dyrektor wykonawczy jest niezależny w wykonywaniu swoich obowiązków. Bez uszczerbku dla odpowiednich kompetencji Komisji i zarządu, dyrektor wykonawczy nie zwraca się o instrukcje ani ich nie przyjmuje od żadnego rządu lub jakiegokolwiek innego organu.

3. Bez uszczerbku dla art. 9, dyrektor zarządzający ponosi pełną odpowiedzialność za realizację zadań powierzonych Agencji i podlega corocznej procedurze udzielania absolutorium z wykonania budżetu przeprowadzanej przez Parlament Europejski.
4. Parlament Europejski lub Rada mogą wezwać dyrektora wykonawczego Agencji do złożenia sprawozdania z wykonywania jego zadań.
5. Dyrektor wykonawczy w szczególności:
  - (a) zapewnia bieżące zarządzanie Agencją;
  - (b) podejmuje wszelkie działania konieczne, aby zapewnić funkcjonowanie Agencji zgodnie z niniejszym rozporządzeniem;
  - (c) przygotowuje i wprowadza w życie procedury, decyzje, strategie, programy oraz działania przyjęte przez zarząd Agencji w granicach określonych niniejszym rozporządzeniem, przepisami wykonawczymi do niego oraz innymi stosownymi przepisami;
  - (d) ustanawia i wdraża skuteczny system umożliwiający regularne monitorowanie i ocenę systemów informatycznych, w tym statystyk, a także Agencji;
  - (e) uczestniczy, bez prawa do głosowania, w posiedzeniach zarządu;
  - (f) wykonuje względem personelu Agencji uprawnienia przewidziane w art. 17 ust. 2 oraz zarządza kwestiami personalnymi;
  - (g) bez uszczerbku dla art. 17 regulaminu pracowniczego, określa wymogi poufności, w celu wykonania, odpowiednio art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1987/2006, art. 17 decyzji 2007/533/WSiSW oraz art. 26 ust. 9 rozporządzenia (WE) nr 767/2008, jak również art. 4 ust. 6 rozporządzenia (WE) XX/2009 dotyczącego ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr [.../...];
  - (h) negocjuje, a po jej zatwierdzeniu przez zarząd, podpisuje umowę w sprawie siedziby z rządem przyjmującego państwa członkowskiego.
6. Dyrektor wykonawczy przedstawia do przyjęcia przez zarząd projekty:
  - (a) rocznego planu pracy Agencji oraz roczne sprawozdanie z działalności, po uprzedniej konsultacjach z grupami doradczymi;
  - (b) przepisów finansowych obowiązujących w stosunku do Agencji;
  - (c) projektu budżetu na nadchodzący rok;
  - (d) wieloletniego planu polityki kadrowej;
  - (e) zakresu zadań w zakresie oceny, o której mowa w art. 27.
  - (f) praktycznych ustaleń dotyczących wykonania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001;

- (g) koniecznych środków bezpieczeństwa, w tym planu bezpieczeństwa;
  - (h) sprawozdań z technicznego funkcjonowania każdego systemu informatycznego, o którym mowa w art. 9 ust. 1 lit. q) niniejszego rozporządzenia, na podstawie wyników monitorowania i oceny;
  - (i) corocznej publikacji wykazu właściwych organów upoważnionych do bezpośredniego przeglądania danych znajdujących się w systemie SIS II, wraz z listą biur N.SIS II oraz biur SIRENE, o których mowa w art. 9 ust. 1 lit. t) niniejszego rozporządzenia.
7. Dyrektor wykonawczy wykonuje wszystkie inne zadania powierzone mu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

### *Artykuł 15*

#### **Powolywanie dyrektora wykonawczego**

1. Dyrektor wykonawczy Agencji jest powoływany przez zarząd na pięcioletnią kadencję z listy kandydatów przedstawionej przez Komisję.
2. Przed mianowaniem kandydat wybrany przez zarząd może zostać wezwany do złożenia oświadczenia przed właściwą komisją (właściwymi komisjami) Parlamentu Europejskiego i udzielenia odpowiedzi na pytania zadane przez członków komisji.
3. Podczas dziewięciu miesięcy poprzedzających koniec pięcioletniej kadencji Komisja przeprowadza ocenę. W ocenie tej Komisja bada w szczególności:
  - (a) wyniki osiągnięte podczas pierwszej kadencji i sposób ich osiągnięcia;
  - (b) zadania i wymogi Agencji w nadchodzących latach.
4. Zarząd, działając na wniosek Komisji oraz uwzględniając sprawozdanie z oceny, może jednokrotnie przedłużyć kadencję dyrektora o okres nie dłuższy niż trzy lata i wyłącznie w przypadkach gdy jest to uzasadnione zadaniami i wymogami Agencji.
5. Zarząd informuje Parlament Europejski o swoim zamiarze przedłużenia kadencji dyrektora wykonawczego. W ciągu miesiąca poprzedzającego przedłużenie jego kadencji dyrektor może zostać wezwany do złożenia oświadczenia przed właściwą komisją (właściwymi komisjami) Parlamentu Europejskiego i udzielenia odpowiedzi na pytania zadane przez członków komisji.
6. Dyrektor zarządzający odpowiada przed zarządem za wykonywanie swoich obowiązków.
7. Dyrektor wykonawczy może być odwołany ze stanowiska przez zarząd.

### *Artykuł 16*

#### **Grupy doradcze**

1. Następujące grupy doradcze wspierają zarząd wiedzą fachową związaną z poszczególnymi systemami informatycznymi, w szczególności w kontekście przygotowywania rocznego programu pracy oraz rocznego sprawozdania z działalności:
  - (a) Grupa Doradcza ds. SIS II;
  - (b) Grupa Doradcza ds. VIS;
  - (c) Grupa Doradcza ds. EURODAC;
  - (d) wszelkie inne grupy doradcze związane z wielkoskalowymi systemami stworzonymi lub zarządzanymi przez Agencję.
2. Każde państwo członkowskie uczestniczące we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz środków dotyczących systemu EURODAC, jak również Komisja, wyznaczają jednego członka każdej z grup doradczych na trzyletnią kadencję, która może zostać odnowiona.
3. Członkowie zarządu nie mogą być członkami grup doradczych. Dyrektor wykonawczy Agencji lub jego przedstawiciel mają prawo uczestniczyć we wszystkich zebraniach grup doradczych w charakterze obserwatora.
4. Procedury funkcjonowania i współpracy grup doradczych ustanawiane są w regulaminie Agencji.
5. Każda grupa doradcza przygotowując opinię dokłada wszelkich starań, aby osiągnąć porozumienie. Jeżeli porozumienie nie może być osiągnięte, w opinii przedstawia się stanowisko większości członków, wraz z uzasadnieniem. Stanowisko lub stanowiska mniejszości członków wraz z ich uzasadnieniem są również odnotowywane. Artykuł 13 ust. 3 stosuje się odpowiednio. Członkowie reprezentujący kraje uczestniczące we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz środków dotyczących systemu EURODAC mają prawo wyrażać opinie, które nie są uwzględniane przy obliczaniu wymaganej większości głosów.
6. Każde państwo członkowskie oraz każde państwo uczestniczące we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz środków dotyczących systemu EURODAC ułatwia działalność grup doradczych.
7. Przepisy art. 11 stosuje się odpowiednio w odniesieniu do przewodniczenia grupom.

## **ROZDZIAŁ IV**

### **DZIAŁALNOŚĆ**

#### *Artykuł 17*

#### **Regulamin pracowniczy**

1. Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich oraz przepisy przyjęte wspólnie przez instytucje Wspólnoty Europejskiej w celu stosowania wspomnianego regulaminu

pracowniczego i warunków zatrudnienia obowiązują w odniesieniu do pracowników Agencji, w tym również do dyrektora wykonawczego.

2. Agencja wykonuje w odniesieniu do swoich pracowników kompetencje przyznane organowi powołującemu zgodnie z regulaminem pracowniczym oraz organowi upoważnionemu do zawierania umów zgodnie z warunkami zatrudnienia innych pracowników.
3. Bez uszczerbku dla art. 17 regulaminu pracowniczego, Agencja stosuje odpowiednie zasady tajemnicy zawodowej lub inne równoważne wymogi poufności.
4. Zarząd w porozumieniu z Komisją przyjmuje niezbędne środki wykonawcze, o których mowa w art. 110 regulaminu pracowniczego.

### *Artykuł 18*

#### **Interes publiczny**

Członkowie zarządu, dyrektor wykonawczy oraz członkowie grup doradczych zobowiązują się do działania w interesie publicznym. W tym celu każdego roku składają stosowne zobowiązanie na piśmie.

### *Artykuł 19*

#### **Umowa w sprawie siedziby**

Niezbędne ustalenia dotyczące lokalizacji Agencji w przyjmującym państwie członkowskim oraz świadczeń, jakie to państwo ma zapewnić, jak również szczególnych norm mających zastosowanie w przyjmującym państwie członkowskim do dyrektora wykonawczego, członków zarządu, pracowników Agencji i członków ich rodzin określa umowa w sprawie siedziby między Agencją a przyjmującym państwem członkowskim, która zostaje zawarta po uzyskaniu zgody zarządu. Przyjmujące państwo członkowskie Agencji powinno zapewnić możliwie najlepsze warunki dla zapewnienia właściwego funkcjonowania Agencji, w tym wielojęzyczne placówki szkolne o orientacji europejskiej oraz odpowiednie połączenia transportowe.

### *Artykuł 20*

#### **Przywileje i immunitety**

Do Agencji zastosowanie ma Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich.

### *Artykuł 21*

#### **Odpowiedzialność**

1. Odpowiedzialność umowna Agencji podlega prawu właściwemu dla danej umowy.

2. Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich jest właściwy do rozstrzygania sporów na podstawie klauzul arbitrażowych zamieszczonych w umowie zawartej przez Agencję.
3. W przypadku odpowiedzialności pozaumownej Agencja naprawia każdą szkodę wyrządzoną przez jej jednostki organizacyjne lub jej pracowników w toku wykonywania swoich obowiązków zgodnie z zasadami ogólnymi wspólnymi dla ustawodawstw państw członkowskich.
4. Trybunał Sprawiedliwości jest właściwy do rozstrzygania sporów dotyczących naprawy szkód określonych w ust. 3.
5. Odpowiedzialność osobistą pracowników Agencji wobec Agencji regulują odpowiednie zapisy regulaminu pracowniczego.

#### *Artykuł 22*

#### **Wersje językowe**

1. W odniesieniu do Agencji stosuje się przepisy rozporządzenia nr 1 z dnia 15 kwietnia 1958 r., określającego języki stosowane w Europejskiej Wspólnocie Gospodarczej<sup>61</sup>.
2. Bez uszczerbku dla decyzji podjętych na podstawie art. 290 Traktatu WE, roczny program pracy i roczne sprawozdanie z działalności określone w art. 10 ust. 1 lit. i) oraz j), sporządzane są we wszystkich językach urzędowych Wspólnoty.
3. Tłumaczenia wymagane dla funkcjonowania Agencji zapewnia Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej.
4. Zarząd określa praktyczne ustalenia dotyczące realizacji reżimu językowego.

#### *Artykuł 23*

#### **Dostęp do dokumentów**

1. Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji<sup>62</sup> ma zastosowanie do dokumentów będących w posiadaniu Agencji.
2. W ciągu sześciu miesięcy od daty rozpoczęcia obowiązywania niniejszego rozporządzenia zarząd przyjmuje praktyczne ustalenia dotyczące wykonania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001.
3. Decyzje podjęte przez Agencję zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 mogą być powodem wniesienia skargi do Rzecznika Praw Obywatelskich lub

---

<sup>61</sup> Dz.U. 17 z 6.10.1958, s. 385.

<sup>62</sup> Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43.

stanowiąc przedmiot skargi do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich, odpowiednio na podstawie art. 195 i 230 Traktatu WE.

#### *Artykuł 24*

### **Informowanie i komunikacja**

1. Agencja może z własnej inicjatywy przekazywać informacje na tematy związane z zakresem jej zadań. Agencja powinna w szczególności zapewnić, aby poza publikowanymi informacjami określonymi w art. 10 ust. 1 lit. i), j), s) oraz t), a także art. 28 ust. 3 oraz art. 30 ust. 8, opinii publicznej oraz każdej zainteresowanej stronie szybko przekazywane były obiektywne, wiarygodne i łatwo zrozumiałe informacje dotyczące pracy Agencji.
2. Zarząd określa praktyczne warunki stosowania postanowień ust. 1.

#### *Artykuł 25*

### **Ochrona danych**

1. Informacje zgromadzone przez Agencję zgodnie z niniejszym rozporządzeniem podlegają rozporządzeniu (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych<sup>63</sup>.
2. Zarząd ustanawia na potrzeby stosowania rozporządzenia (WE) nr 45/2001 przez Agencję, w tym m.in. środki dotyczące inspektora ochrony danych Agencji.

#### *Artykuł 26*

### **Reguły bezpieczeństwa w zakresie ochrony informacji niejawnych i informacji szczególnie chronionych nieobjętych klauzulą poufności**

1. Agencja stosuje zasady bezpieczeństwa zawarte w decyzji Komisji 2001/844/WE, EWWiS, Euratom z dnia 29 listopada 2001 r. zmieniającej jej regulamin wewnętrzny<sup>64</sup>. Obejmują one m.in. przepisy dotyczące wymiany, przetwarzania i przechowywania informacji niejawnych.
2. Agencja stosuje również zasady bezpieczeństwa dotyczące przetwarzania informacji szczególnie chronionych nieobjętych klauzulą poufności, przyjęte i stosowane przez Komisję Europejską.

#### *Artykuł 27*

### **Ocena**

---

<sup>63</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

<sup>64</sup> Dz.U. L 317 z 3.12.2001, s. 1.



1. W okresie trzech lat od daty podjęcia przez Agencję jej obowiązków, a następnie co pięć lat, zarząd zleca przeprowadzenie niezależnej zewnętrznej oceny wykonania niniejszego rozporządzenia na podstawie zakresu zadań wydanych przez zarząd po konsultacji z Komisją.
2. Ocenie podlega użyteczność, znaczenie i skuteczność Agencji oraz jej metody pracy. Przy ocenie bierze się pod uwagę opinie zainteresowanych stron, zarówno na szczeblu europejskim, jak i na poziomie krajowym.
3. Zarząd otrzymuje wyniki oceny i wydaje Komisji zalecenia dotyczące zmian w niniejszym rozporządzeniu, w Agencji i jej metodach pracy, która przekazuje je Radzie i Parlamentowi Europejskiemu, wraz z własną opinią jak również z odpowiednimi wnioskami. W odpowiednich przypadkach dołącza się plan działania z harmonogramem. Zarówno ocena, jak i zalecenia są podawane do publicznej wiadomości.

## **ROZDZIAŁ V**

### **PRZEPISY FINANSOWE**

#### *Artykuł 28*

#### **Budżet**

1. Bez uszczerbku dla innego rodzaju dochodów, przychody Agencji składają się z:
  - (a) dotacji ze Wspólnoty ujętej w budżecie ogólnym Unii Europejskiej (sekcja dotycząca Komisji);
  - (b) wkładu państw uczestniczących we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz środków dotyczących systemu EURODAC;
  - (c) wkładów finansowych państw członkowskich.
2. Wydatki Agencji obejmują między innymi wynagrodzenie personelu, wydatki administracyjne oraz infrastrukturalne, koszty operacyjne i wydatki dotyczące umów zawieranych przez Agencję. Co roku dyrektor zarządzający sporządza projekt zestawienia przewidywanych przychodów i wydatków Agencji na kolejny rok budżetowy oraz przekazuje ten projekt zarządowi wraz z projektem planu zatrudnienia.
3. Przychody i wydatki Agencji równoważą się.
4. Każdego roku zarząd, na podstawie projektu sporządzonego przez dyrektora wykonawczego, przyjmuje projekt preliminarza przychodów i wydatków Agencji na następny rok budżetowy.
5. Do dnia 10 lutego każdego roku zarząd przekazuje preliminarz dochodów i wydatków oraz ogólne wytyczne stanowiące jego podstawę Komisji oraz państwom uczestniczącym we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz

środków dotyczących systemu EURODAC, a do dnia 31 marca – wersję ostateczną preliminarza.

6. Najpóźniej do dnia 31 marca każdego roku zarząd przedstawia Komisji i władzy budżetowej:
  - (a) projekt swojego programu pracy,
  - (b) swój zaktualizowany wieloletni plan polityki kadrowej zgodnie z wytycznymi ustalonymi przez Komisję,
  - (c) informacje dotyczące liczby urzędników, pracowników czasowych i kontraktowych zgodnie z regulaminem pracowniczym na rok n-1 i n, a także szacunkowej liczby na rok n+1,
  - (d) informacje o świadczeniach rzeczowych przyznanych Agencji przez przyjmujące państwo członkowskie,
  - (e) szacunkowe saldo rachunku wyniku ekonomicznego na rok n-1.
7. Komisja przekazuje preliminarz Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (zwanym dalej władzami budżetowymi), wraz ze wstępnym projektem budżetu ogólnego Unii Europejskiej.
8. Na podstawie preliminarza, Komisja wprowadza do wstępnego projektu ogólnego budżetu Unii Europejskiej prognozy, jakie uzna za niezbędne dla planu zatrudnienia oraz kwotę dotacji, którą ma zostać obciążony budżet ogólny, a następnie przedkłada je władzy budżetowej zgodnie z art. 272 Traktatu.
9. Władza budżetowa zatwierdza środki na dotację dla Agencji. Władza budżetowa przyjmuje plan zatrudnienia Agencji.
10. Budżet Agencji jest przyjmowany przez zarząd. Staje się on ostateczny po ostatecznym przyjęciu budżetu ogólnego Unii Europejskiej. W odpowiednich przypadkach może on zostać odpowiednio dostosowany.
11. Każdej zmiany w budżecie, między innymi w planie zatrudnienia, dokonuje się według tej samej procedury.
12. Zarząd zawiadamia niezwłocznie władzę budżetową o zamiarze realizacji jakichkolwiek projektów, które mogą mieć poważne konsekwencje finansowe dla finansowania jego budżetu, w szczególności wszystkich projektów odnoszących się do nieruchomości, takich jak najem lub nabycie budynków. Zarząd informuje o nich Komisję, jak również kraje uczestniczące we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz środków dotyczących systemu EURODAC. Jeżeli oddział władzy budżetowej zamierza wydać opinię, powiadamia zarząd o tym zamiarze w terminie dwóch tygodni od otrzymania informacji o projekcie. W przypadku braku odpowiedzi Agencja może przystąpić do planowanego działania.

### **Wykonanie budżetu**

1. Budżet Agencji wykonuje jej dyrektor wykonawczy.
2. Dyrektor wykonawczy przesyła corocznie władzy budżetowej wszelkie informacje istotne dla wyniku procedur oceny.
3. Najpóźniej do dnia 1 marca następnego roku księgowy Agencji przesyła księgowemu Komisji i Trybunałowi Obrachunkowego tymczasowe sprawozdania finansowe wraz ze sprawozdaniem z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku. Księgowy Komisji dokonuje konsolidacji tymczasowych sprawozdań finansowych instytucji i organów zdecentralizowanych zgodnie z art. 128 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002<sup>65</sup>.
4. Najpóźniej do 31 marca następnego roku księgowy Agencji przesyła także do Parlamentu Europejskiego i Rady sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami.
5. Po otrzymaniu uwag Trybunału Obrachunkowego dotyczących tymczasowego sprawozdania Agencji, zgodnie z art. 129 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002, dyrektor wykonawczy sporządza na własną odpowiedzialność końcowe sprawozdanie finansowe Agencji i przekazuje je zarządowi do zaopiniowania.
6. Zarząd przedstawia opinię na temat końcowych sprawozdań finansowych Agencji.
7. Najpóźniej do dnia 1 lipca następującego po każdym roku budżetowym dyrektor wykonawczy przesyła księgowemu Komisji, Trybunałowi Obrachunkowemu, Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, jak również państwom uczestniczącym we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen sprawozdania końcowe wraz z opinią zarządu.
8. Ostateczne sprawozdanie finansowe jest publikowane.
9. Najpóźniej do dnia 30 września dyrektor wykonawczy przesyła do Trybunału Obrachunkowego odpowiedź na uwagi. Dyrektor przesyła tę odpowiedź także zarządowi.
10. Dyrektor zarządzający przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, na wniosek tego ostatniego, wszelkie informacje niezbędne do sprawnego stosowania procedury udzielania absolutorium za dany rok budżetowy, zgodnie z art. 146 ust. 3 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1605/2002.
11. Parlament Europejski, zgodnie z zaleceniem Rady stanowiącej większością kwalifikowaną, przed dniem 15 maja roku  $n + 2$  udziela dyrektorowi wykonawczemu absolutorium z wykonania budżetu na rok  $n$ .

---

<sup>65</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

### *Artykuł 30*

#### **Regulamin finansowy**

Po konsultacjach z Komisją zarząd przyjmuje regulamin finansowy Agencji. Nie może on zawierać odstępstw od przepisów rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002<sup>66</sup> z dnia 19 listopada 2002, chyba że dane odstępstwo jest szczególnie niezbędne dla działania Agencji, a Komisja wyraziła na nie uprzednią zgodę.

### *Artykuł 31*

#### **Zwalczanie nadużyć finansowych**

1. W celu zwalczania nadużyć finansowych, korupcji i innych bezprawnych działań zastosowanie mają przepisy rozporządzenia (WE) nr 1073/1999<sup>67</sup>.
2. Agencja przystępuje do porozumienia międzyinstytucjonalnego dotyczącego wewnętrznych dochodzeń przeprowadzanych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) i niezwłocznie wydaje odpowiednie przepisy, które mają zastosowanie do wszystkich pracowników Agencji.
3. Decyzje dotyczące finansowania oraz umowy i dokumenty dotyczące ich wykonania powinny wyraźnie zastrzegać, że Trybunał Obrachunkowy i OLAF mogą, w razie konieczności, przeprowadzać kontrole na miejscu u podmiotów otrzymujących fundusze Agencji oraz urzędników odpowiedzialnych za ich przyznawanie.

## **ROZDZIAŁ V**

### **PRZEPISY KOŃCOWE**

### *Artykuł 32*

#### **Działania przygotowawcze**

1. Komisja ponosi odpowiedzialność za ustanowienie i początkowe prowadzenie Agencji do czasu uzyskania przez nią zdolności operacyjnej wystarczającej do wykonywania własnego budżetu.
2. Do czasu objęcia obowiązków przez dyrektora wykonawczego po jego mianowaniu przez zarząd zgodnie z art. 16 niniejszego rozporządzenia, Komisja może tymczasowo wyznaczyć do tego celu ograniczoną liczbę urzędników, z których jeden będzie przejściowo pełnił obowiązki dyrektora wykonawczego.
3. Tymczasowy dyrektor wykonawczy może zatwierdzać wszelkie płatności w ramach środków przewidzianych w budżecie Agencji po ich zatwierdzeniu przez zarząd, a także zawierać umowy, w tym m.in. umowy z pracownikami, po przyjęciu planu zatrudnienia Agencji.

---

<sup>66</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72.

<sup>67</sup> Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1.

*Artykuł 33*

**Udział państw uczestniczących we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz środków dotyczących systemu EURODAC**

Na mocy odpowiednich postanowień umów o stowarzyszeniu zawartych przez te państwa, dokonywane są ustalenia, które m.in., określają charakter i zakres oraz szczegółowe zasady uczestnictwa w pracy Agencji państw uczestniczących we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz środków dotyczących systemu EURODAC, w tym postanowienia w sprawie wkładów finansowych i pracowników.

*Artykuł 34*

**Wejście w życie i stosowanie**

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
2. Agencja podejmuje swoje obowiązki określone w art. 2-6 z dniem 1 stycznia 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich zgodnie z Traktatem ustanawiającym Wspólnotę Europejską.

Sporządzono w Brukseli dnia

*W imieniu Parlamentu Europejskiego  
Przewodniczący*

*W imieniu Rady  
Przewodniczący  
[...]*

## OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

### 1. TYTUŁ WNIOSKU:

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego agencję ds. zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości .

### 2. STRUKTURA ABM/ABB

Dziedziny polityki: Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości (tytuł 18)

Działania:

Solidarność – Granice zewnętrzne, polityka wizowa i swobodny przepływ osób (rozdział 18 02)

### 3. POZYCJE W BUDŻECIE

#### 3.1. Pozycje w budżecie (pozycje operacyjne i powiązane pozycje pomocy technicznej i administracyjnej (dawniej pozycje B..A)), wraz z treścią:

Ramy finansowe na lata 2007–2013: Pozycja 3 A

Zgodnie z rozdziałem 18 02: Solidarność – Granice zewnętrzne, polityka wizowa i swobodny przepływ osób, utworzenie odpowiedniej struktury Agencji ds. zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, tj.:

- utworzenie artykułu 18 02 XX zatytułowanego „Agencja odpowiedzialna za zarządzanie operacyjne wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości”
- utworzenie artykułu 18 02 XX XX zatytułowanego „Agencja odpowiedzialna za zarządzanie operacyjne wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości” – dotacja w ramach tytułów 1 i 2
- utworzenie artykułu 18 02 XX XX zatytułowanego „Agencja odpowiedzialna za zarządzanie operacyjne wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości” – dotacja w ramach tytułu 3

Wybór artykułu i pozycji, zgodnie z rozdziałem 18 02, zostanie dokonany w ramach procedury budżetowej na rok 2011 r.

#### 3.2. Czas trwania działania i wpływu finansowego:

Przewiduje się formalne ustanowienie Agencji w 2011 r., aby w 2012 r. stała się ona pełnoprawną agencją zdolną do przejęcia wszystkich zadań związanych z

zarządzaniem operacyjnym systemami SIS II, VIS i EURODAC oraz innymi wielkoskalowymi systemami informatycznymi. Prace przygotowawcze w tym celu zostaną podjęte w 2010 r. i będą finansowane zgodnie z obowiązującą podstawą prawną: Rozporządzenie (WE) nr 1987/2006 w odniesieniu do systemu SIS II<sup>68</sup>, rozporządzenie (WE) nr 767/2008 w odniesieniu do systemu VIS<sup>69</sup> oraz rozporządzenie (WE) XX/2009 dotyczące ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr [...] w odniesieniu do systemu EURODAC.

### 3.3. Informacje budżetowe:

Pozycja w budżecie	Rodzaj wydatków		Nowe	Wkład EFTA	Wkład krajów ubiegających się o członkostwo	Dział w perspektywie finansowej
Zob. pkt 3.1.	Nieobowiązkowe	Zróżnicowane <sup>70</sup>	TAK	NIE	NIE	3A

## 4. ZESTAWIENIE ZASOBÓW

### 4.1. Zasoby finansowe

#### 4.1.1. Zestawienie środków na zobowiązania (CA) i środków na płatności (PA)

mln EUR (do 1 miejsca po przecinku)

Rodzaj wydatków	Sekcja nr	Rok 2010	2011	2012	2013	n+4	n + 5 i późniejszej	Razem
-----------------	-----------	----------	------	------	------	-----	---------------------	-------

#### Wydatki operacyjne<sup>71</sup>

Środki na zobowiązania (CA)	8.1.	a	0,000	13,7	54,5	39,4		107,6
Środki na płatności (PA)		b	0,000	13,7	54,5	39,4		107,6

#### Wydatki administracyjne w ramach kwoty referencyjnej<sup>72</sup>

<sup>68</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II), Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 4.

<sup>69</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS), Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60.

<sup>70</sup> Środki zróżnicowane

<sup>71</sup> Wydatki niewchodzące w zakres rozdziału xx 01 w danym tytule xx.

Pomoc techniczna i administracyjna (NDA)	8.2.4.	c	0,000	0,000	0,000	0,000			0,000
--	--------	---	-------	-------	-------	-------	--	--	-------

#### KWOTA REFERENCYJNA OGÓLEM

Środki na zobowiązania		a+ c	0,000	13,7	54,5	39,4			107,6
Środki na płatności		b+ c	0,000	13,7	54,5	39,4			107,6

#### Wydatki administracyjne niewzględzone w kwocie referencyjnej<sup>73</sup>

Wydatki na zasoby ludzkie i powiązane wydatki (NDA)	8.2.5.	d	1,2	1,5	0,9	0,6			4,2
Wydatki administracyjne, inne niż koszty zasobów ludzkich i powiązane koszty, niewzględzone w kwocie referencyjnej (NDA)	8.2.6.	e	0,3	0,3	0,3	0,3			1,2

#### Indykatywne koszty finansowe interwencji ogółem

OGÓLEM CA w tym koszty zasobów ludzkich		a+c +d +e	1,5	15,5	55,7	40,3			113
OGÓLEM PA w tym koszty zasobów ludzkich		b+c +d +e	1,5	15,5	55,7	40,3			113

#### Szczegółowe informacje dotyczące współfinansowania

W uzupełnieniu pozycji w budżecie Wspólnoty, Agencja uzyska również współfinansowanie z krajów uczestniczących we wdrażaniu, stosowaniu i rozwijaniu dorobku Schengen oraz środków dotyczących systemu EURODAC zgodnie z art. 28 ust. 1 lit. b) niniejszego rozporządzenia.

##### 4.1.2. Zgodność z programowaniem finansowym

- Wniosek jest zgodny z istniejącym programowaniem finansowym. Środki niezbędne na pokrycie działalności Agencji pochodzą będą ze środków przewidzianych obecnie w ramach programowania finansowego na lata 2011-2013 w pozycjach: 18 02 04 „System informacyjny Schengen (SIS II)”, 18 02 05 „System Informacji Wizowej (VIS)” oraz 18 03 11 „EURODAC”.
- Wniosek wymaga przeprogramowania odpowiedniego działu w perspektywie finansowej.

<sup>72</sup> Wydatki w ramach art. xx 01 04 w tytule xx.

<sup>73</sup> Wydatki w ramach rozdziału xx 01 z wyłączeniem artykułu xx 01 04 lub xx 01 05.



- Wniosek może wymagać zastosowania postanowień porozumienia międzyinstytucjonalnego<sup>74</sup> (tzn. instrumentu elastyczności lub zmiany perspektywy finansowej).

#### 4.1.3. Wpływ finansowy na dochody

- Wniosek nie ma wpływu finansowego na dochody.
- Wniosek ma następujący wpływ finansowy na dochody:

mln EUR (do 1 miejsca po przecinku)

Pozycja budżecia	w	Dochody	Przed rozpoczęciem działania a [Rok n-1]	Sytuacja po rozpoczęciu działania						
				[Rok n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>75</sup>	
		a) Dochody w wartościach bezwzględnych								
		b) Zmiana dochodów	Δ							

#### 4.2. Zasoby ludzkie w przeliczeniu na pełne etaty (w tym urzędnicy, pracownicy zatrudnieni na czas określony i personel zewnętrzny) – szczegółowe informacje w pkt 8.2.1.

Zapotrzebowanie na dany rok	Rok 2010	2011	2012	2013	n + 4
Zasoby ludzkie ogółem	10	12	7	5	

## 5. OPIS I CELE

### 5.1. Potrzeba, która ma zostać zaspokojona w perspektywie krótko- lub długoterminowej

W perspektywie krótkoterminowej istnieje konieczność przeprowadzenia szeregu działań przygotowawczych i rozruchowych, aby Agencja mogła osiągnąć pełną zdolność operacyjną. Działania te potencjalnie obejmują przeprowadzenie studium wykonalności w potencjalnych lokalizacjach, pozyskanie nowych lokalizacji systemów, prace budowlane lub adaptacyjne, przeniesienie systemów, rekrutację i szkolenia personelu oraz zapewnienie Agencji odpowiedniego wyposażenia, środków i procedur.

<sup>74</sup> Zob. pkt 19 i 24 porozumienia międzyinstytucjonalnego.

<sup>75</sup> W razie potrzeby, tzn. gdy czas trwania działania przekracza 6 lat, należy wprowadzić dodatkowe kolumny.

W perspektywie długoterminowej Agencja będzie zapewniać skuteczne zarządzanie systemami SIS II, VIS, EURODAC oraz innymi wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

Istnieje potrzeba ustanowienia Agencji spełniającej następujące główne wymogi:

- skuteczne i bezpieczne funkcjonowanie systemów i zarządzanie nimi, zagwarantowanie odpowiedniej jakości usług dla użytkowników systemów, ciągłość i niezawodność działania, bezpieczeństwo danych oraz integralność i zgodność z przepisami dotyczącymi ochrony danych;
- zapewnienie odpowiedniej struktury zarządzania spełniającej wymogi instytucji UE, uczestniczących państw członkowskich oraz innych zainteresowanych stron. Struktura powinna uwzględniać wielofilarowe elementy podstawy prawnej systemów;
- prawidłowe stałe, wydajne i rozliczalne zarządzanie finansowe systemami informatycznymi, optymalizacja możliwych synergii i korzyści skali, utworzenie masy krytycznej, zapewnienie możliwie najlepszego wykorzystania kapitału i zasobów ludzkich oraz zwiększenie wydajności pracowników;
- efektywna organizacja, optymalizacja wykorzystania zasobów ludzkich i wydajności pracy.

## **5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Wspólnoty i spójność wniosku z innymi instrumentami finansowymi oraz możliwa synergia.**

Niniejszy wniosek przedstawia długoterminowe rozwiązanie w zakresie zarządzania systemami SIS II, VIS, EURODAC oraz innymi wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, optymalizację synergii i zapewnienie korzyści skali.

## **5.3. Cele, spodziewane wyniki oraz wskaźniki związane z wnioskiem w kontekście ABM (zarządzania kosztami działań)**

Celem niniejszego wniosku jest przede wszystkim ustanowienie Agencji odpowiedzialnej za długoterminowe zarządzanie operacyjne systemami SIS II, VIS oraz EURODAC.

Oprócz tego Agencji należy powierzyć odpowiedzialność za zarządzanie operacyjne innymi wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

Za wskaźniki służą statystyki dotyczące trafień zarejestrowanych dla poszczególnych wpisów (w poszczególnych systemach).

## **5.4. Metoda realizacji (indykatywna)**

- X *Zarządzanie scentralizowane*
  - bezpośrednio przez Komisję

- pośrednio przez:
  - agencje wykonawcze
  - X ustanowione przez Wspólnotę organy określone w art. 185 rozporządzenia finansowego
  - krajowe organy sektora publicznego/organy pełniące misję służby publicznej
- Zarządzanie dzielone lub zdecentralizowane**
  - z państwami członkowskimi
  - z krajami trzecimi

## 6. MONITOROWANIE I OCENA

### 6.1. System monitorowania

Dyrektor wykonawczy odpowiada za ustanowienie i realizację skutecznego monitorowania i oceny działań Agencji. Dyrektor zarządzający sporządza projekt rocznego sprawozdania z działalności Agencji, w którym, w szczególności, dokonuje zestawienia osiągniętych wyników z celami zapisanymi w rocznym programie prac. Sprawozdanie to, po konsultacji z grupami doradczymi i jego przyjęciu przez zarząd, będzie przesyłane do Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Trybunału Obrachunkowego najpóźniej do dnia 15 czerwca kolejnego roku. Pierwsze sprawozdanie zostanie przedłożone w 2013 r., a następnie opublikowane.

Agencja publikuje co roku statystyki ukazujące liczbę rekordów przypadających na daną kategorię wpisów, liczbę uzyskanych w systemie trafień przypadających na daną kategorię wpisów oraz liczbę wejść do SIS II, ogółem oraz w rozbiciu na poszczególne państwa członkowskie.

W ciągu dwóch lat od podjęcia swoich obowiązków, a następnie co dwa lata, Agencja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące technicznego funkcjonowania systemu centralnego SIS II oraz infrastruktury łączności — w tym ich bezpieczeństwa oraz dwustronnej i wielostronnej wymiany informacji uzupełniających pomiędzy państwami członkowskimi.

W ciągu dwóch lat od podjęcia swoich obowiązków, a następnie co dwa lata, Agencja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji sprawozdanie dotyczące technicznego funkcjonowania systemu VIS, w tym jego bezpieczeństwa.

W odniesieniu do systemu EURODAC co dwa lata Agencja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji sprawozdanie dotyczące technicznego funkcjonowania systemu centralnego, w tym jego bezpieczeństwa, a także roczne sprawozdanie z działalności systemu centralnego.

W okresie trzech lat od daty podjęcia przez Agencję jej obowiązków, a następnie co pięć lat, zarząd zleca dokonanie niezależnej zewnętrznej oceny dotyczącej wykonania niniejszego

rozporządzenia. Dokonując oceny, bada się skuteczność wypełniania przez Agencję jej zadań. Ocenia się również efekt działań Agencji i jej metod pracy. Przy ocenie bierze się pod uwagę opinie zainteresowanych stron, zarówno na poziomie europejskim, jak i na poziomie krajowym. Zarząd otrzymuje ocenę i wydaje Komisji zalecenia w zakresie zmian dotyczących niniejszego rozporządzenia, Agencji i jej metod pracy. Komisja przesyła zalecenia, z własną opinią jak i z odpowiednimi wnioskami, do Rady i Parlamentu Europejskiego. Jeżeli jest to konieczne, należy dołączyć plan działania z harmonogramem. Ocena i zalecenia są podawane do publicznej wiadomości.

## **6.2. Ocena**

### *6.2.1. Ocena ex ante*

Ocena ex ante została włączona do oceny skutków.

### *6.2.2. Działania podjęte w wyniku oceny pośredniej/ex post (wnioski wyciągnięte z podobnych doświadczeń w przeszłości).*

Ustanowienie agencji regulacyjnej zarządzającej systemami SIS II, VIS oraz EURODAC jest nowym i innowacyjnym podejściem do kwestii wymiany informacji. W związku z powyższym, nie istnieją wcześniejsze porównywalne doświadczenia, na których można by się oprzeć.

Wzięto jednak należycie pod uwagę dobre praktyki wypracowane w trakcie tworzenia innych agencji wspólnotowych.

### *6.2.3. Warunki i częstotliwość przyszłych ocen*

W okresie trzech lat od daty podjęcia przez Agencję jej obowiązków, a następnie co pięć lat, zarząd zleca przeprowadzenie niezależnej zewnętrznej oceny dotyczącej wykonania niniejszego rozporządzenia.

## **7. Środki zwalczania nadużyć finansowych**

W celu zwalczania nadużyć finansowych, korupcji i innych nielegalnych działań do Agencji bez ograniczeń zastosowanie mają przepisy rozporządzenia (WE) nr 1073/1999.

Agencja przystępuje do porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 25 maja 1999 r. dotyczącego dochodzeń wewnętrznych prowadzonych przez OLAF oraz bezzwłocznie wydaje odpowiednie przepisy dla całego swojego personelu.

Decyzje dotyczące finansowania oraz umowy wykonawcze i przewidziane w nich instrumenty w sposób wyraźny określają, że Trybunał Obrachunkowy oraz OLAF mogą, w razie konieczności, przeprowadzać kontrole na miejscu u odbiorców finansowania Agencji oraz w jednostkach odpowiedzialnych za przydział tego finansowania.

## 8. SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE ZASOBÓW<sup>76</sup>

### 8.1. Cele wniosku z uwzględnieniem ich kosztu finansowego

Środki na zobowiązania w mln EUR (do 1 miejsc po przecinku)

(Należy wskazać cele, działania i realizacje)	Rodzaj realizacji	Średni koszt	Rok 2010		Rok 2011		Rok 2012		Rok 2013		Rok n+4		Rok n+5 i później		RAZEM		
			Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	Liczba realizacji	Koszt całkowity	
CEL OPERACYJNY NR 1  Zapewnienie skutecznego zarządzania operacyjnego systemami SIS II, VIS i EURODAC.																	
<b>Działanie 1</b> <b>Uruchomienie systemu</b>																	
Szkolenie wstępne - (wyposażenie, instruktorzy, pomieszczenia) Realizacja 1				0,0		0,4		0,3		0,0							0,7

<sup>76</sup> Dane oparte są przede wszystkim na ocenie skutków

Personel Agencji – Realizacja 2				0,0		9,2		14,0		14,6						37,8
Nabycie lokalizacji - Realizacja 3				0,0		1,3		11,3		0,0						12,6
Migracja systemów - Realizacja 4				0,0		0,0		0,8		0,0						0,8
<b>Działanie 2 Zarządzanie operacyjne systemami</b>																
Zapewnienie bieżącego funkcjonowania systemów <sup>77</sup> – Realizacja 1				0,0		0,0		3,2		3,2						6,4
Aktualizacje oprogramowania i sprzętu oraz dalszy rozwój funkcji – Realizacja 2				0,0		0,0		4,4		4,4						8,8
Rozwój i obsługa funkcji biometrycznych <sup>78</sup> – Realizacja 3				0,0		0,0		5,0		5,0						10,0

<sup>77</sup>

Koszty obejmują: koszty bieżące, energii elektrycznej, kontroli bezpieczeństwa, ubezpieczenia.

<sup>78</sup>

Dane szacunkowe wymagające korekty.

Wsparcie zewnętrzne w zakresie zarządzania projektami IT – Realizacja 4				0,0		0,0		2,0		2,0						4,0
Suma cząstkowa Cel 1				0,0		10,9		41,0		29,2						81,1
CEL OPERACYJNY NR 2 Zapewnienie sprawnej administracji																
<b>Działanie 1</b> <b>Posiedzenia zarządu i grup doradczych<sup>79</sup></b>																
Organizacja spotkań – Realizacja 1				0,0		0,2		0,5		0,5						1,2
<b>Działanie 2</b> <b>Tłumaczenia pisemne</b>																

<sup>79</sup> Środki przeznaczone na pokrycie kosztów operacyjnych, w tym m.in. kosztów podróży i utrzymania, oraz kosztów tłumaczeń ustnych (2 posiedzenia zarządu, 6 posiedzeń grup doradczych rocznie).

Tłumaczenie badań, sprawozdań, dokumentów roboczych, ulotek - 80				0,0		0,1		0,1		0,1						0,3
<b>Działanie 3</b> <b>Podróże</b>																
Podróże służbowe, reprezentacja - Realizacja 1				0,0		0,1		0,2		0,2						0,5
<b>Artykuł 4</b> <b>Szkolenia</b>																
Wyposażenie, instruktorzy, pomieszczenia - Realizacja 1				0,0		0,2		0,3		0,3						0,8
Szkolenie - SIS II i SIRENE, VIS - Realizacja 2				0,0		0,1		0,2		0,2						0,5
<b>Działanie 5</b> <b>Monitorowanie i ocena</b>																
Statystyki, badania, oceny - Realizacja 1 (lokalizacje itp.)				0,0		0,3		0,3		0,2						0,8
<b>Działanie 6</b> - <b>Kampania informacyjna</b>																



Publikacje, ulotki, strona internetowa, współpraca z krajowymi organami nadzorczymi z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych – Realizacja 1				0,0		0,0		0,6		0,0						0,6
Suma cząstkowa Cel 2				0,0		1,0		2,2		1,5						4,7
CEL OPERACYJNY NR 3 Rozwój nowych systemów																
<b>Działanie 1</b> <b>Studia wykonalności<sup>81</sup></b>																
Badania i programy pilotażowe Realizacja 1				0,0		0,0		4,2		3,6						7,8
Suma cząstkowa Cel 3				0,0		0,0		4,2		3,6						7,8
<b>Razem bez kosztów ogólnych</b>				0,0												93,6
						11,9		47,4		34,3						

<sup>81</sup> Dane obejmują studia wykonalności i programy pilotażowe, które będą przeprowadzane zgodnie odpowiednio z art. 5 i 6 niniejszego rozporządzenia.

<b>Koszt</b> <b>(15%)</b>	<b>ogólne</b>				0,0		1,8		7,1		5,1						14
<b>KOSZT</b> <b>OGÓLEM</b>					<b>0,0</b>		<b>13,7</b>		<b>54,5</b>		<b>39,4</b>						<b>107,6</b>

## 8.2. Wydatki administracyjne

*Przewidziano dwa rodzaje wydatków administracyjnych: pierwszy zarezerwowany dla Komisji, drugi dla Agencji.*

Wydatki administracyjne zarezerwowane dla Komisji wiążą się z wnioskiem dotyczącym rozporządzenia ustanawiającego Agencję ds. zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz z wnioskiem dotyczącym decyzji Rady nakładającej na Agencję ustanowioną na mocy rozporządzenia XXX odpowiedzialność za zadania związane z zarządzaniem operacyjnym systemami SIS II i VIS w zastosowaniu tytułu VI Traktatu UE.

Nie obejmuje to wydatków administracyjnych uwzględnionych już w obowiązujących aktach prawnych związanych z rozwojem i zarządzaniem operacyjnym systemami SIS II, VIS i EURODAC przez Komisję, które zostały wyszczególnione w pkt 1.3 uzasadnienia.

Jeżeli chodzi o EURODAC, zarządzanie operacyjne systemem zapewnia obecnie Komisja. Po przejściu w 2012 r. zarządzania operacyjnego systemem EURODAC przez Agencję, 4 urzędników i pracowników tymczasowych oraz 1 wykonawca zewnętrzny aktualnie wyznaczeni do zdalnego zarządzania operacyjnego systemem EURODAC w Brukseli, zostaną „zwolnieni” i przesunięci do realizacji innych priorytetów Komisji.

Obecnie do zadań związanych z rozwojem systemów SIS II i VIS i przygotowaniem ich do działania przydzielonych jest około 20 urzędników i 25 pracowników zewnętrznych (pracowników kontraktowych oraz oddelegowanych ekspertów krajowych). Z chwilą zakończenia rozwoju systemów pracownicy ci zostaną przesunięci na inne stanowiska, zgodnie z roczną strategią polityczną i procedurami zarządzania Komisji, przy uwzględnieniu niezbędnego okresu stopniowej redukcji działalności.

Ponadto wydatki administracyjne nie obejmują rozwoju systemów informatycznych innych niż SIS II, VIS i EURODAC ani zarządzania nimi przez Agencję na podstawie stosownych aktów prawnych, które w przyszłości staną się przedmiotem wniosku lub zostaną przyjęte.

### 8.2.1. Liczba i rodzaj pracowników

Rodzaj stanowiska		Personel, któremu powierzono zarządzanie działaniem przy użyciu istniejących i/lub dodatkowych zasobów ( <b>liczba stanowisk/pelnych etatów</b> )					
		Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012	Rok 2013	Rok n+4	Rok n+5
Urzędnicy lub pracownicy zatrudnieni na czas określony <sup>82</sup>	A*/A D	6	7	4.5	3.5		

<sup>82</sup> Koszty te NIE są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

(XX 01 01)	B*, C*/AS T	4	5	2.5	1.5		
Pracownicy finansowani <sup>83</sup> w ramach art. XX 01 02							
Inni pracownicy <sup>84</sup> finansowani w ramach art. XX 01 04/05							
<b>RAZEM</b>		10	12	7	5		

### 8.2.2. Opis zadań związanych z działaniem

Działania przygotowawcze związane z powierzeniem Agencji długoterminowego zarządzania operacyjnego systemami SIS II, VIS i EURODAC, a następnie koordynacja i nadzór Agencji przez Komisję.

### 8.2.3. Źródła zasobów ludzkich (stosunek pracy)

- Stanowiska obecnie przypisane do zarządzania programem, które zostaną utrzymane lub przekształcone.
- Stanowiska wstępnie przyznane w ramach rocznej strategii politycznej/wstępnego projektu budżetu (APS/PDB) na rok n
- Stanowiska, o które zostanie złożony wniosek w ramach następnej procedury APS/PDB
- Przesunięcia w ramach zasobów danej jednostki organizacyjnej (przesunięcia wewnętrzne)
- Stanowiska, których obsadzenie będzie konieczne w roku n, nieprzewidziane w APS/PDB na dany rok

Zapotrzebowanie na zasoby ludzkie i administracyjne zostanie pokryte z przydziału przyznanego zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach corocznej procedury przydziału środków w świetle ograniczeń budżetowych.

### Liczba pracowników w Agencji (faza rozruchu i faza operacyjna)

Poniższe informacje mają charakter orientacyjny. Zostaną one uszczegółowione w późniejszym czasie, gdy znane będą ostateczne zadania i potrzeby Agencji w zakresie zasobów ludzkich i administracyjnych.

Rok	Pracownicy zatrudniani (stopniowo)
-----	------------------------------------

<sup>83</sup> Koszty te NIE są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

<sup>84</sup> Koszty te są uwzględnione w kwocie referencyjnej.

1. semestr 2011 r.	15
2. semestr 2011 r.	60
2012	40
2013	5
<b>RAZEM</b>	120

Rekrutacją zewnętrzną zarządza Agencja.

Personel Agencji obejmie pracowników zarówno operacyjnych, jak i administracyjnych, i liczyć będzie łącznie 120 osób. Jest to orientacyjna liczba potrzebnych pracowników, oparta na zaktualizowanych danych zaczerpniętych z analizy skutków.

Do zarządzania operacyjnego systemami SIS II i VIS (w tym wyposażeniem do obróbki danych biometrycznych) potrzeba około 75 pracowników. Pozostałe 45 osób zostanie przydzielone do zarządzania systemem EURODAC oraz wszystkich zadań administracyjnych w Agencji. Liczba ta uwzględnia również powierzone Agencji obowiązki związane z monitorowaniem badań, realizacją programów pilotażowych (na wyraźny i precyzyjny wniosek Komisji) oraz udzielaniem wsparcia grupom doradczym.

*Opis zadań wynikających z działania (faza rozruchu i faza operacyjna)*

Zarządzanie operacyjne systemami SIS II, VIS, EURODAC, organizacja szkoleń w zakresie systemu VIS i SIS II, między innymi szkoleń dotyczących wymiany informacji uzupełniających, jak również monitorowanie działań badawczych oraz wdrażanie programów pilotażowych (na wyraźny i precyzyjny wniosek Komisji).

8.2.4. *Inne wydatki administracyjne uwzględnione w kwocie referencyjnej (XX 01 04/05 – wydatki na administrację i zarządzanie)*

mln EUR (do 1 miejsca po przecinku)

Pozycja w budżecie (numer i treść)						Rok n+5 i później	RAZEM
	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4		

<b>1 Pomoc techniczna i administracyjna (w tym powiązane koszty personelu)</b>							
Agencje wykonawcze <sup>85</sup>	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy			
Inna pomoc techniczna i administracyjna	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy			
- wewnątrzna	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy			
- zewnątrzna	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy			
<b>Pomoc techniczna i administracyjna ogółem</b>							

8.2.5. *Koszt finansowy zasobów ludzkich i powiązane koszty niewwzględnione w kwocie referencyjnej*

mln EUR (do 1 miejsca po przecinku)

Rodzaj zasobów ludzkich	Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012	Rok 2013	Rok n+4	Rok n+5 i później
Urzędnicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony (18 01 01)	1,2	1,5	0,9	0,6		
Pracownicy finansowani w ramach artykułu XX 01 02 (personel pomocniczy, oddelegowani eksperci krajowi (END), personel kontraktowy itp.) <sup>86</sup>  (należy określić pozycję w budżecie)						
<b>Koszt zasobów ludzkich i koszty powiązane (niewwzględnione w kwocie referencyjnej) ogółem</b>	1,2	1,5	0,9	0,6		

Kwota ta odnosi się do kosztu personelu pochodzącego z Komisji, oddelegowanego do oceny, przygotowywania, oceny, kontroli i koordynowania działalności Agencji.

Kalkulacja – urzędnicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony – średni koszt roczny: 122 000 EUR na osobę

<sup>85</sup> Należy odnieść się do oceny skutków finansowych regulacji dla danej agencji wykonawczej/danych agencji wykonawczych.

<sup>86</sup> Na obecnym etapie nie zidentyfikowano potrzeby zatrudnienia pracowników zewnętrznych (personel pomocniczy, oddelegowani eksperci krajowi (END), personel kontraktowy itp.).

8.2.6. Inne wydatki administracyjne niewzględnione w kwocie referencyjnej

mln EUR (do 1 miejsca po przecinku)

	Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012	Rok 2013	Rok n+5	Rok n+6 i późni ej	RAZE M
18 01 02 11 01 – podróże służbowe	0,3	0,3	0,3	0,3			1,2
XX 01 02 11 02 – spotkania i konferencje							
XX 01 02 11 03 – komitety <sup>87</sup>							
XX 01 02 11 04 – badania i konsultacje							
XX 01 02 11 05 – systemy informatyczne							
<b>2 Inne wydatki na zarządzanie ogółem (XX 01 02 11)</b>							
<b>3 Inne wydatki o charakterze administracyjnym</b> (należy wskazać, jakie, odnosząc się do pozycji w budżecie)							
<b>Ogółem wydatki administracyjne inne niż wydatki na zasoby ludzkie i powiązane koszty (NIEUWZGLĘDNIONE w kwocie referencyjnej)</b>	0,3	0,3	0,3	0,3			1,2

*Kalkulacja – inne wydatki administracyjne niewzględnione w kwocie referencyjnej*

Podróże służbowe obejmują wizyty w państwach członkowskich, w których zlokalizowane są systemy oraz w siedzibach Agencji, w tym m.in. udział w posiedzeniach zarządu i grup doradczych.

Zapotrzebowanie na zasoby ludzkie i administracyjne zostanie pokryte z przydziału przyznanego zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach corocznej procedury przydziału środków w świetle ograniczeń budżetowych.

<sup>87</sup> Należy określić rodzaj komitetu i grupę, do której należy.